叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 关于奇兰巴兰书籍中使用的玛(memoranda On The Maya Calendars Used In The) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

关于奇兰巴兰书籍中使用的玛(Memoranda on the Maya Calendars Used in the)

[ˌmeməˈrændə]	[ɒn]	[ðə; ði]	[ˈmeɪə]	[ˈkælindəz]	[juːst]	[ɪn]	[ðə; ði]	[bʊks]	[ɒv; əv]	-	[bɑːˈlɑːm]
MEMORANDA	**ON**	**THE**	**MAYA**	**CALENDARS**	**USED**	**IN**	**THE**	**BOOKS**	**OF**	**CHILAN**	**BALAM**
备忘录	在	这	玛雅	日历	用过的	在	这	图书	的	-	巴拉姆

关于奇兰巴兰经书中使用的玛雅历法的备忘录

[baɪ]
BY
经过

经过

[tʃɑːlz]	[piː] .	[ˈbaʊdɪtʃ]
CHARLES	**P .**	**BOWDITCH**
查尔斯	P .	鲍迪奇

查尔斯·P·鲍迪奇

(	[frɒm; fræm]	[ðə; ði]	[əˈmerɪkən]	[ˌænθrəˈpɒlədʒɪst]	(	[en] .	[es] .	) ,	[vɒl] .	[θriː] ,	[ˈdʒænjuəri]	-	[mɑːtʃ]	,	-	)
(	**From**	**the**	**American**	**Anthropologist**	**(**	**n**	**.**	**s .**	**) ,**	**Vol .**	**3**	**,**	**January**	**-**	**March**	**, 1901)**
(	从	这	美国人	人类学家	(	n	.	s .	) ,	沃尔 .	3	,	一月	-	行进	, -)

（摘自《美国人类学家》（新系列），第3卷，1901年1月至3月）

[njuː]	[jɔːk]
NEW	**YORK**
新的	约克

纽约

[dʒiː] .	[piː] .	[ˈpʊtnəmz]	SONS1901	[	-	]
G .	**P .**	**PUTNAM'S**	**SONS1901**	**[**	**129**	**]**
G .	P .	普特南	SONS1901	[	-	]

GP 普特南之子1901[129]

[ˌmeməˈrændə]	[ɒn]	[ðə; ði]	[ˈmeɪə]	[ˈkælindəz]	[juːst]	[ɪn]	[ðə; ði]	[bʊks]	[ɒv; əv]	-	[bɑːˈlɑːm]
MEMORANDA	**ON**	**THE**	**MAYA**	**CALENDARS**	**USED**	**IN**	**THE**	**BOOKS**	**OF**	**CHILAN**	**BALAM**
备忘录	在	这	玛雅	日历	用过的	在	这	图书	的	-	巴拉姆

关于奇兰巴兰经书中使用的玛雅历法的备忘录

[baɪ]	[tʃɑːlz]	[piː] .	[ˈbaʊdɪtʃ]
By	**CHARLES**	**P .**	**BOWDITCH**
经过	查尔斯	P .	鲍迪奇

作者：查尔斯·P·鲍迪奇

[ˈdɑːktər; draɪv]	[ˈbrɪntən] ,	[ɪn]	[hɪz; ɪz]	[ˈmeɪə]	[ˈkrɒnɪklz]	,
Dr	**Brinton ,**	**in**	**his**	**Maya**	**Chronicles ,**	
博士	布林顿 ,	在	他的	玛雅	编年史	,

布林顿博士在他的《玛雅编年史》中写道：

[hæz; həz]	[trænzˈleɪtɪd]	[ðə; ði]	[ˈfɒləʊɪŋ]	[pˈæsɪdʒɪz]	[frɒm; fræm]	[ðə; ði]	[bʊk]	[ɒv; əv]	-	[bɑːˈlɑːm]	[ɒv; əv]
has	**translated**	**the**	**following**	**passages**	**from**	**the**	**Book**	**of**	**Chilan**	**Balam**	**of**
有	翻译	这	下列的	段落	从	这	书	的	-	巴拉姆	的

['mɑːni] :
Mani :
马尼 :

已翻译以下摘自《摩尼教经典》的段落：

. . . [ɪn][ðə; ði] [ˌθɜːˈtiːnθ] [ɑːˈhɑːuː] - [daɪd] ;
. . . in the thirteenth Ahau Ahpula died ;
. . . 在 这 第十三 啊哈 - 死亡 ;

...十三岁时，阿豪·阿普拉去世；

[fɔː(r); fə(r)][sɪks] [jˈiəz] [ðə; ði] [kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌθɜːˈtiːnθ] [ɑːˈhɑːuː] [wɪl] [nɒt][biː; bi] [endid] ;
for six years the count of the thirteenth Ahau will not be ended ;
为了 六 年 这 数数 的 这 第十三 啊哈 将要 不是 是 结束 ;

长达六年的时间里，第十三届阿豪的计数工作不会结束；

[ðə; ði] [kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)][wɒz; wəz] [təˈwɔːd] [ðə; ði] [iːst] ,
the count of the year was toward the East ,
这 数数 的 这 年 曾是 朝向 这 东方 ,

这一年的计数方向是向东，

[ðə; ði] [mʌnθ] [pɒp] [bɪˈgæn] [wɪð] ([ðə; ði] [deɪ]) [fɔːθ] [kæn] ;
the month Pop began with (the day) fourth Kan ;
这 月 流行音乐 开始 和 (这 天) 第四 坎 ;

Pop 月份从 Kan 4 日开始；

[ðə; ði] [ˌeɪˈtiːnθ] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] [zɪp] ([ðæt] [ɪz]) [naɪn] - ,
the eighteenth day of the month Zip (that is) 9 Ymix ,
这 第十八 天 的 这 月 拉链 (那 是) 9 - ,

本月第十八天 Zip（即）9 Ymix，

[wɒz; wəz][ðə; ði] [deɪ] [ɒn] [wɪtʃ] - [daɪd] ;
was the day on which Ahpula died ;
曾是 这 天 在 哪个 - 死亡 ;

那是阿普拉去世的日子；

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [kaʊnt] [meɪ] [biː; bi] [nəʊn] [ɪn] [ˈnʌmbəz] [ænd; ənd] [jˈiəz] , [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ðə; ði]
and that the count may be known in numbers and years , it was the
和 那 这 数数 可能 是 已知 在 数字 和 年 , 它 曾是 这
[jɪə(r)] - .
year 1536 .
年 - .

可以确定具体年份，即 1536 年。

[ænd; ənd] [əˈgen] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] - [bɑːˈlɑːm][ɒv; əv] [tɪzɪmɪn] :
And again from the Book of Chilan Balam of Tizimin :
和 再次 从 这 书 的 - 巴拉姆 的 蒂齐明 :

再次引自提齐明的奇兰·巴兰之书：

[ðə; ði] [ˌθɜːˈtiːnθ] [ɑːˈhɑːuː] ; [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] - [tʊk] [pleɪs] ;
The thirteenth Ahau ; the death of Ahpulha took place ;
这 第十三 啊哈 ; 这 死亡 的 - 采取 地方 ;

第十三届阿豪节；阿普尔哈去世；

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ðə; ði][sɪksθ][jɪə(r)] [wen] [endid] [ðə; ði] [kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌθɜːˈtiːnθ] [ɑːˈhɑːuː] ,
it was the sixth year when ended the count of the thirteenth Ahau ,
它 曾是 这 第六 年 什么时候 结束 这 数数 的 这 第十三 啊哈 ,

那是第十三个阿豪历年结束的第六年。

— [ðə; ði] [kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)][wɒz; wəz][frɒm; frəm][ðə; ði] [iːst] ([ðə; ði] [mʌnθ])
— the count of the year was from the east (the month)
— 这 数数 的 这 年 曾是 从 这 东方 (这 月)

年份的计算是从东方（月份）开始的。

[pɒp] [pɑːst] [ɒn][ðə; ði] [fɔːθ] [kæn] ; [ɒn][ðə; ði] [ˌeɪˈtiːnθ] [ɒv; əv] ([ðə; ði] [mʌnθ]) [zɪp] ,
Pop passed on the fourth Kan ; on the eighteenth of (the month) Zip ,
流行音乐 通过了 在 这 第四 坎 ; 在 这 第十八 的 (这 月) 拉链 ,

Pop于第四个Kan去世；在（当月）Zip的18号，

[naɪn]['ɪmɪks][wɒz; wəz][ðə; ði][deɪ] - [daɪd] ; [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði][jɪə(r)] - .

9	Imix	was	the	day	Ahpulha	died	;	it	was	the	year	1536	.
9	imix	曾是	这	天	-	死亡	;	它	曾是	这	年	-	.

9 Imix 是 Ahpulha 去世的日子；那是 1536 年。

[ɪn][hɪz; ɪz][rɪ'mɑːrks][ɒn] [ðiːz] [bʊks] ['dɑːktər; draɪv]['brɪntən] [sez] :

In	his	remarks	on	these	books	Dr	Brinton	says	:
在	他的	评论	在	这些	图书	博士	布林顿	说道	:

布林顿博士在评论这些书籍时说：

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['rekənɪŋ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][naʊ] [stændz] , [sɪks] [kəm'pliːt] [greɪt] ['saɪklz]

According	to	the	reckoning	as	it	now	stands	,	six	complete	great	cycles
根据	到	这	清算	作为	它	现在	站立	,	六	完全的	伟大的	循环

[wɜː(r); wə(r)] ['kaʊntɪd] ,

were	counted	,
是	计数	,

根据目前的统计，已经统计到六个完整的大周期。

[ænd; ənd][pɑːts][ɒv; əv] [tuː] ['ʌðə(r)z] ,

and	parts	of	two	others	,
和	部分	的	二	其他的	,

以及另外两部作品的部分内容，

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['neɪtɪv] [æt; ət][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒŋkwest] [wʊd] [hæv; həv][hæd; həd] [eɪt]

so	that	the	native	at	the	time	of	the	Conquest	would	have	had	eight
所以	那	这	本国的	在	这	时间	的	这	征服	会	有	有	八

[greɪt] ['saɪklz] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ə'pɑːt] .

great	cycles	to	distinguish	apart	.
伟大的	循环	到	区分	除	.

因此，征服时期的土著居民将会区分出八个大的周期。

[aɪ][hæv; həv][nɒt] [faʊnd] ['eni] [klɪə(r)][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [haʊ] [ðɪs] [wɒz; wəz] [ə'kʌmplɪʃt] .

I	have	not	found	any	clear	explanation	how	this	was	accomplished	.
我	有	不是	成立	任何	清除	解释	如何	这	曾是	完成	.

我还没有找到对此如何实现的明确解释。

[wiː; wi][duː; də][nɒt]['iːv(ə)n] [nəʊ] [wɒt] [neɪm] [wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [ðɪs] [greɪt] ['saɪk(ə)l] ,

We	do	not	even	know	what	name	was	given	to	this	great	cycle	,
我们	做	不是	甚至	知道	什么	姓名	曾是	给定	到	这	伟大的	循环	,

我们甚至不知道这个伟大的循环被赋予了什么名字。

[[wʌn]] [nɔː(r)] ['weðə(r)] [ðə; ði]['kælɪndə(r)][wɒz; wəz] [sə'fɪʃntli] [pə'fektɪd] [tuː; tə] [prɪ'vent] [kən'fjuːʒn]

[	1	]	nor	whether	the	calendar	was	sufficiently	perfected	to	prevent	confusion
[	1	]	也不	无论	这	日历	曾是	足够	完善	到	防止	困惑

[ɪn] [deɪts] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'məʊt] [pɑːst] .

in	dates	in	the	remote	past	.
在	日期	在	这	偏僻的	过去的	.

[1] 也未说明该历法是否足够完善，以防止遥远过去的日期出现混淆。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [siːm] , [haʊ'evə(r)] ,

It	would	seem	,	however	,
它	会	似乎	,	然而	,

然而，似乎.....

[æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] ['rekənɪŋ] [ɒv; əv][taɪm][æz; əz]['gɪv(ə)n][ɪn] [ðiːz] [bʊks] [ɪz]['veri] ['ækjərət] ,

as	if	the	reckoning	of	time	as	given	in	these	books	is	very	accurate	,
作为	如果	这	清算	的	时间	作为	给定	在	这些	图书	是	非常	准确的	,

仿佛这些书中给出的时间计算方法非常准确似的。

['fɪksɪŋ][ə; eɪ] [deɪt] [wɪtʃ] [wʊd] [nɒt][biː] [-]

fixing	a	date	which	would	not	b	[	130	]
定影	一个	日期	哪个	会	不是	b	[	-	]

确定一个日期，这不会[130]

[iː] ['djʊpləˌket] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ]['lɪmɪt][ɒv; əv] ['θɜːti] - [faɪv] ['hʌndrəd] [ɔː(r)][fɔː(r)] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] .

e	duplicated	within	a	limit	of	thirty	-	five	hundred	or	four	thousand	years	.
e	重复	之内	一个	限制	的	三十	-	五	百	或者	四	千	年	.

在三千五百年或四千年的期限内重复出现。

[ðə; ði] [bʊks] [ɒv; əv] - [baː'laːm]['nʌmbə(r)][ðə; ði] [kətənz] [ɒn][ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['prɪnsəp(ə)l][frɒm; frəm]

The	Books	of	Chilan	Balam	number	the	katuns	on	a	different	principle	from
这	图书	的	-	巴拉姆	数字	这	katuns	在	一个	不同的	原则	从

[ðæt] [juːst] [ɒn][ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃnz] [ɔː(r)][ɪn][ðə; ði] ['drezdən] ['kəʊdeks] ,

that	used	on	the	inscriptions	or	in	the	Dresden	Codex	,
那	用过的	在	这	铭文	或者	在	这	德累斯顿	法典	,

《奇兰巴拉姆之书》对卡顿的编号原则与铭文或《德累斯顿抄本》中使用的原则不同。

[bʌt; bət][ðə; ði] [tuː] ['meθədz] [kæn; kən][biː; bi] ['redɪli] [ænd; ənd] ['juːsfəli] [brɔːt] [tə'geðə(r)] ,

but	the	two	methods	can	be	readily	and	usefully	brought	together	,
但	这	二	方法	能	是	容易	和	有用	带来	一起	,

但是这两种方法可以很容易地、有效地结合起来使用。

[æz; əz][ðə; ði]['kɑːtˌuːn][ɪt'self] [rɪ'meɪnz] [ðə; ði] [seɪm] [ɪn][bəuθ] ['meθədz] .

as	the	katun	itself	remains	the	same	in	both	methods	.
作为	这	卡顿	本身	遗迹	这	相同的	在	两个都	方法	.

因为卡顿本身在两种方法中保持不变。

[ɪn][ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃnz] [ðə; ði] [kətənz] [ɑː(r); ə(r)] ['nʌmbəd] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - ,

In	the	inscriptions	the	katuns	are	numbered	from	0	to	19	,
在	这	铭文	这	katuns	是	编号	从	-	到	-	,

铭文中，卡顿的编号从0到19。

['juːzɪŋ] ['gʊdmənz] ['meθəd] [ðəʊ] [nɒt][hɪz; ɪz][ɪg'zækt] [nə'meŋklətʃə(r)] , [ænd; ənd] ['twenti] [ɒv; əv]

using	Goodman's	method	though	not	his	exact	nomenclature	,	and	twenty	of
使用	古德曼	方法	尽管	不是	他的	精确的	命名法	,	和	二十	的

[ðem; ðəm]['iːkwəl][wʌn]['saɪk(ə)l] .

them	equal	one	cycle	.
他们	平等的	一	循环	.

使用古德曼的方法，但不完全按照他的命名法，其中 20 个等于一个周期。

[ɪn][ðə; ði] - [baː'laːm] [bʊks] , [ðə; ði] [kətənz] [ɑː(r); ə(r)] [nemd] [æz; əz]['kɑːtˌuːn] - [ɑː'hɑːuː] , ['kɑːtˌuːn]

In	the	Chilan	Balam	books	,	the	katuns	are	named	as	Katun	13	Ahau	,	Katun
在	这	-	巴拉姆	图书	,	这	katuns	是	命名	作为	卡顿	-	啊哈	,	卡顿

- [ɑː'hɑːuː] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

11	Ahau	,	etc	.	,
-	啊哈	,	ETC	.	,

在 Chilan Balam 书中，卡吞被命名为 Katun 13 Ahau、Katun 11 Ahau 等，

[ðiːz] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [deɪz] [wɪð] [wɪtʃ] [ðeɪ] [bɪ'gɪn] [ɔː(r)] [wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['priːviəs] ['kɑːtˌuːn] [endid] ;

these	being	the	days	with	which	they	begin	or	with	which	the	previous	katun	ended	;
这些	存在	这	天	和	哪个	他们	开始	或者	和	哪个	这	以前的	卡顿	结束	;

这些是他们开始的日子，或是前一个卡顿结束的日子；

[ænd; ənd][æz; əz]['ɑːftə(r)] [ˌθɜː'tiːn] [kətənz] [ðə; ði] [seɪm] [neɪm] [ɪz] [ə'gen] ['gɪv(ə)n] ,

and	as	after	thirteen	katuns	the	same	name	is	again	given	,
和	作为	后	十三	katuns	这	相同的	姓名	是	再次	给定	,

十三卡顿之后，同样的名字再次出现。

[ðɪs] [nə'meŋklətʃə(r)] ['fɪksɪz][ə; eɪ] [deɪt] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ]['pɪəriəd] [wɪtʃ] ['iːkwəlz] - ['mʌltɪplaɪd] [baɪ][ðə; ði]

this	nomenclature	fixes	a	date	within	a	period	which	equals	13	multiplied	by	the
这	命名法	修复	一个	日期	之内	一个	时期	哪个	等于	-	乘以	经过	这

['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [deɪz] [ɪn][ə; eɪ]['kɑːtˌuːn] .

number	of	days	in	a	katun	.
数字	的	天	在	一个	卡顿	.

这种命名法确定了一个日期，该日期在一个周期内，该周期等于 13 乘以一个卡顿的天数。

[ðeə(r)] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] ['dɪfrəns] [ɒv; əv] [ə'pɪnjən] [æz; əz] [tuː; tə] [ðɪs] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [deɪz] [ɪn] [ə; eɪ]

There	has	been	a	difference	of	opinion	as	to	this	number	of	days	in	a
那里	有	到过	一个	不同之处	的	观点	作为	到	这	数字	的	天	在	一个

['kɑːtˌuːn] ,

katun	,
卡顿	,

对于卡顿（katun）的天数一直存在分歧。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [klɪə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [bʊks] [ɒv; əv] - [bɑː'lɑːm] [ðæt] [ðeə(r)] ['rekənɪŋ] [wɒz; wəz]

but	it	is	clear	from	the	Books	of	Chilan	Balam	that	their	reckoning	was
但	它	是	清除	从	这	图书	的	-	巴拉姆	那	他们的	清算	曾是

[baɪ] [tɜːmz] [ɒv; əv] - × - [deɪz] .

by	terms	of	20	×	360	days	.
经过	条款	的	-	×	-	天	.

但从《奇兰巴兰之书》中可以清楚地看出，他们的计算方式是 20 × 360 天。

[ðə; ði] ['fɑːloʊərz] [ɒv; əv] [pə'rɛz] , [haʊ'evə(r)] , [ɪn'sɪst] [ðæt] [ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɑːtˌuːn] [wɒz; wəz]

The	followers	of	Perez	,	however	,	insist	that	the	length	of	the	katun	was
这	追随者	的	佩雷斯	,	然而	,	坚持	那	这	长度	的	这	卡顿	曾是

- × - [deɪz] .

24	×	365	days	.
-	×	-	天	.

然而，佩雷斯的追随者们坚持认为，卡顿的长度是 24 × 365 天。

[ˌes 'ɑː(r)] [pə'rɛz] [hæz; həz] [ɪn'diːd] [meɪd] [ðɪs] [ə'sɜːʃ(ə)n] ,

Sr	Perez	has	indeed	made	this	assertion	,
先生	佩雷斯	有	的确	制成	这	断言	,

佩雷斯先生确实提出了这一说法。

[[ˌtuː'tuː]] [bʌt; bət] [hiː; hi] [rests] [hɪz; ɪz] [ə'pɪnjən] [tuː; tə] [ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'griː] [ɒn] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðə; ði]

[	2	]	but	he	rests	his	opinion	to	a	great	degree	on	the	fact	that	the
[	2	]	但	他	休息	他的	观点	到	一个	伟大的	程度	在	这	事实	那	这

['neɪmɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kətənz] [prə'siːdid] [ɪn] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['ɔːdə(r)] ,

naming	of	the	katuns	proceeded	in	the	following	order	,
命名	的	这	katuns	继续	在	这	下列的	命令	,

[2] 但他很大程度上认为，卡顿的命名是按以下顺序进行的，

['teɪkɪŋ] [ðeə(r)] [nems] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [deɪ] [ɑː'hɑːuː] [wɪð] [wɪtʃ] [ðeɪ] [brˈgæn] , [vɪz] . :

taking	their	names	from	the	day	Ahau	with	which	they	began	,	viz	.	:
采取	他们的	姓名	从	这	天	啊哈	和	哪个	他们	开始	,	即	.	:

他们的名字来源于他们开始的阿豪日，即：

['kɑːtˌuːn] - [ɑː'hɑːuː] ,

Katun	13	Ahau	,
卡顿	-	啊哈	,

Katun 13 Ahau，

['kɑːtˌuːn] - [ɑː'hɑːuː] ,

Katun	11	Ahau	,
卡顿	-	啊哈	,

Katun 11 Ahau，

['kɑːtˌuːn] [naɪn] [ɑː'hɑːuː] ,

Katun	9	Ahau	,
卡顿	9	啊哈	,

Katun 9 Ahau，

['kɑːtˌuːn] ['sɛvən] [ɑː'hɑːuː] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

Katun	7	Ahau	,	etc	.	,
卡顿	7	啊哈	,	ETC	.	,

Katun 7 Ahau 等

[ænd; ənd] [ðæt] [baɪ] ['stɑrtɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ]['kɑːtˌuːn] [wɪtʃ] [bɪ'gɪnz] [wɪð] - [ɑː'hɑːuː][ænd; ənd] ['kaʊntɪŋ]

and	that	by	starting	with	a	katun	which	begins	with	13	Ahau	and	counting
和	那	经过	开始	和	一个	卡顿	哪个	开始	和	-	啊哈	和	计数

['fɔːwəd] [ə; eɪ]['pɪəriəd][ɒv; əv] - × - [deɪz] ,

forward	a	period	of	24	×	365	days	,
向前	一个	时期	的	-	×	-	天	,

并且从以 13 Ahau 开头的 katun 开始，向前数 24 × 365 天，

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [riːtʃ] [ə'nʌðə(r)]['kɑːtˌuːn] [bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð] - [ɑː'hɑːuː] .

we	should	reach	another	katun	beginning	with	11	Ahau	.
我们	应该	抵达	其他	卡顿	开始	和	-	啊哈	.

我们应该到达另一个以 11 Ahau 开头的 katun。

[bʌt; bət][ðə; ðɪ] [seɪm] [rɪ'zʌlt] [ɪz] [brɔːt] [ə'baʊt][baɪ] [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ðɪ]['kɑːtˌuːn][æz; əz][ə; eɪ]['pɪəriəd]

But	the	same	result	is	brought	about	by	considering	the	katun	as	a	period
但	这	相同的	结果	是	带来	关于	经过	考虑	这	卡顿	作为	一个	时期

[ɒv; əv] - × - [deɪz] ,

of	20	×	360	days	,
的	-	×	-	天	,

但是，如果将卡顿视为 20 × 360 天的周期，也会得到同样的结果。

[æz; əz][hæz; həz] [biːn] [ʃəʊn] [baɪ]['dɑːktər; draɪv]['seɪlər] , [ə'mʌŋ] ['ʌðə(r)z] ;

as	has	been	shown	by	Dr	Seler	,	among	others	;
作为	有	到过	所示	经过	博士	塞勒	,	之中	其他的	;

正如塞勒博士等人所证明的那样；

[ænd; ənd] [sɪns] [ðə; ðɪ] [bʊks] [ɒv; əv] - [bɑː'lɑːm] [steɪt] [dɪ'stɪŋktlɪ] [ðæt] [ðeɪ] ['rekən] [baɪ][səʊ] [-

and	since	the	Books	of	Chilan	Balam	state	distinctly	that	they	reckon	by	so	[	131
和	自从	这	图书	的	-	巴拉姆	状态	明显地	那	他们	估计	经过	所以	[	-

]

]

]

并且由于《奇兰·巴兰之书》明确指出他们按此计算[131]

['meni] [skɔːz] [ɒv; əv][səʊ] - [kɔːld] [j'iəz] ,

many	scores	of	so	-	called	years	,
许多	得分	的	所以	-	称为	年	,

数十年，所谓"岁月"，

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ðɪ][ɪ'nɪʃ(ə)l] [deɪts] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [ɪn'skrɪpʃnz] [ɔːl] ['rekən] [ɪn][ðə; ðɪ] [seɪm] [weɪ] ,

and	as	the	initial	dates	of	the	inscriptions	all	reckon	in	the	same	way	,
和	作为	这	最初的	日期	的	这	铭文	全部	估计	在	这	相同的	方式	,

而且所有铭文的初始日期都以相同的方式计算，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] ['dʒen(ə)rəli] [kən'sɪdəd] [ðæt][ðə; ðɪ]['kɑːtˌuːn] [kən'sistid] [ɒv; əv] - × - [ɔː(r)] - [deɪz] .

it	is	now	generally	considered	that	the	katun	consisted	of	20	×	360	or	7200	days	.
它	是	现在	一般来说	经过考虑的	那	这	卡顿	由.....组成	的	-	×	-	或者	-	天	.

现在普遍认为，卡顿（katun）由 20 × 360 或 7200 天组成。

[æn; ən][əb'dʒekʃ(ə)n][tuː; tə] [kən'sɪdərɪŋ] [ə; eɪ]['kɑːtˌuːn][æz; əz] - × - [deɪz] [meɪ] [biː; bi] [reɪzd] [ɪn] [ðæt]

An	objection	to	considering	a	katun	as	20	×	360	days	may	be	raised	in	that
一个	异议	到	考虑	一个	卡顿	作为	-	×	-	天	可能	是	提高	在	那

[ðə; ðɪ] [bʊks] [ɒv; əv] - [bɑː'lɑːm][juːz][ðə; ðɪ] [wɜːd] " ['ɑːnjoʊ] " [ɔː(r)][jɪə(r)] ,

the	Books	of	Chilan	Balam	use	the	word	"	año	"	or	year	,
这	图书	的	-	巴拉姆	使用	这	单词	"	年份	"	或者	年	,

有人可能会反对将 katun 视为 20 × 360 天，因为 Chilan Balam 的书中使用了"año"（年）这个词。

[bʌt; bət] [ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] ['iːzəli] [ɪk'spleɪnd] [baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['spæniʃ] " [jɪə(r)] " [wɒz; wəz]
but **this** **can** **be** **easily** **explained** **by** **the** **fact** **that** **the** **Spanish** **"** **year** **"** **was**
但 这 能 是 容易地 解释 经过 这 事实 那 这 西班牙语 " 年 " 曾是

[ðə; ði][ˈpɪəriəd] [wɪtʃ] [məʊst] ['nɪəli] [ə'griːd] [wɪð] [ðeə(r)][tʌn][ɔː(r)] - - [deɪ] ['pɪəriəd] ,
the **period** **which** **most** **nearly** **agreed** **with** **their** **tun** **or** **360** **-** **day** **period** **,**
这 时期 哪个 最多 几乎 同意 和 他们的 通 或者 - - 天 时期 ,

但这很容易解释，因为西班牙的"年"与他们的"tun"（即360天的周期）最为接近。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [bʊks] [dɪd][nɒt] [prɪ'tend] [tuː; tə] [spiːk] [wɪð] [ˌsaɪən'tɪfɪk] ['ækjərəsi] .
and **that** **the** **Books** **did** **not** **pretend** **to** **speak** **with** **scientific** **accuracy** **.**
和 那 这 图书 做过 不是 假装 到 说话 和 科学 准确性 .

而且这些书并没有声称自己以科学的精确性来论述。

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [ə'bʌv] [kaʊnt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [nəʊn] [ðæt] [ðə; ði] ['maɪəz] [hæd; həd][ə; eɪ][jɪə(r)] -
Besides **the** **above** **count** **,** **it** **is** **well** **known** **that** **the** **Mayas** **had** **a** **year** **-**
除了 这 多于 数数 , 它 是 出色地 已知 那 这 玛雅人 有 一个 年 -
[ænd; ənd] - [mʌnθ] [kaʊnt] .
and **-** **month** **count** **.**
和 - 月 数数 .

除了上述计数方法外，众所周知，玛雅人还有年月计数法。

[ðɪs] [kən'sistid] [ɪn] ['neɪmɪŋ] [iːtʃ] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['twenti] [deɪz] [ænd; ənd][ɪn] [ə'tætʃɪŋ] [tuː; tə] [iːtʃ]
This **consisted** **in** **naming** **each** **one** **of** **the** **twenty** **days** **and** **in** **attaching** **to** **each**
这 由……组成 在 命名 每个 一 的 这 二十 天 和 在 连接 到 每个
[ɒv; əv] [ðiːz] [deɪz] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['nʌmbəz] [wʌn][tuː; tə] - .
of **these** **days** **one** **of** **the** **numbers** **1** **to** **13** **.**
的 这些 天 一 的 这 数字 1 到 - .

具体做法是给二十天中的每一天命名，并将 1 到 13 中的一个数字与每一天对应起来。

[bɪ'saɪdz] [ðɪs] ,
Besides **this** **,**
除了 这 ,

除此之外，

[iːtʃ] [deɪ] [səʊ] ['nʌmbəd] [wɒz; wəz] [dɪ'kleəd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['gɪv(ə)n] [deɪ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['gɪv(ə)n] [mʌnθ]
each **day** **so** **numbered** **was** **declared** **to** **be** **a** **given** **day** **of** **a** **given** **month**
每个 天 所以 编号 曾是 声明 到 是 一个 给定 天 的 一个 给定 月
[ænd; ənd][tuː; tə][əˈkɜː(r)][ɪn][ə; eɪ][jɪə(r)] [mɑːkt] [baɪ][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] ['beərəz] — [æz; əz][fɔː(r); fə(r)]
and **to** **occur** **in** **a** **year** **marked** **by** **one** **of** **the** **year** **bearers** **—** **as** **for**
和 到 发生 在 一个 年 标记 经过 一 的 这 年 持有者 — 作为 为了
['ɪnstəns] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] - [bɑː'lɑːm] ,
instance **in** **the** **Book** **of** **Chilan** **Balam** **,**
实例 在 这 书 的 - 巴拉姆 ,

每一天都被如此编号，并被宣布为某个月份的特定日期，且发生在由一位年份守护者标记的年份中——例如在《奇兰·巴兰之书》中。

[ɔːl'redi] [kwəʊtid] ,
already **quoted** **,**
已经 引 ,

已引用过，

[weə(r)] [ðə; ði] [deɪ] [ɪz]['gɪv(ə)n][æz; əz][naɪn] - - [zɪp][ɪn][ðə; ði][jɪə(r)][fɔːr][kæn] . [naʊ] [ðɪs] [deɪ]
where **the** **day** **is** **given** **as** **9** **Ymix** **18** **Zip** **in** **the** **year** **4** **Kan** **.** **Now** **this** **day**
在哪里 这 天 是 给定 作为 9 - - 拉链 在 这 年 4 坎 . 现在 这 天
[ænd; ənd] [ðɪs] [jɪə(r)][kʊd; kəd][rɪ'kɜː(r)]['əʊnli]['ɑːftə(r)][ðə; ði] [læps] [ɒv; əv] ['fɪfti] - [tuː] [j'iəz] [ɔː(r)] - ,
and **this** **year** **could** **recur** **only** **after** **the** **lapse** **of** **fifty** **-** **two** **years** **or** **18** **,**
和 这 年 可以 复发 仅有的 后 这 失效 的 五十 - 二 年 或者 - ,

其中日期为公元4 Kan年9 Ymix 18 Zip。这一天和这一年只有在经过五十二年或18年后才会再次出现。

- [deɪz] .
980 days .
- 天 .

980天。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['nəʊtɪd][hɪə(r)] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃnz] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['drezdən] ['kəʊdeks] ,
It should be noted here that in the inscriptions and in the Dresden Codex ,
它 应该 是 著名的 这里 那 在 这 铭文 和 在 这 德累斯顿 法典 ,

这里需要指出的是，在铭文和德累斯顿手抄本中，

[ðə; ði] [deɪ] - [wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] [deɪ] [fɔːr] , [naɪn] , - , [ɔː(r)] - [ɒv; əv] ['eni] [mʌnθ] ,
the day Ymix was always the day 4 , 9 , 14 , or 19 of any month ,
这 天 - 曾是 总是 这 天 4 , 9 , - , 或者 - 的 任何 月 ,

Ymix日总是每月的4日、9日、14日或19日。

['ʃəʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [deɪ] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] [wɒz; wəz] - , [ækbəl] , [lɑːmɑːt] , [ɔː(r)][ben] ;
showing that the day 1 of the month was Eznab , Akbal , Lamat , or Ben ;
显示 那 这 天 1 的 这 月 曾是 - , 阿克巴尔 , 拉马特 , 或者 本 ;

表明该月的第一天是 Eznab、Akbal、Lamat 或 Ben；

[waɪl] [ɪn]['læn.də][ænd; ənd][ðə; ði] [bʊks] [ɒv; əv] - [bɑː'lɑːm][ðə; ði] [deɪ] - [wɒz; wəz][ðə; ði] [deɪ]
while in Landa and the Books of Chilan Balam the day Ymix was the day
尽管 在 兰达 和 这 图书 的 - 巴拉姆 这 天 - 曾是 这 天
[θriː] ,
3 ,
3 ,

在兰达和奇兰巴拉姆的书中，Ymix日是第3天，

[eit] , - , [ɔː(r)] - , ['ʃəʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [deɪ] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] [wɒz; wəz] [kɔæk] ,
8 , 13 , or 18 , showing that the day 1 of the month was Cauac ,
8 , - , 或者 - , 显示 那 这 天 1 的 这 月 曾是 高加索人 ,

8、13 或 18，表明该月的第一天是考阿克（Cauac）。

[kæn] , [mjuːlək] , [ɔː(r)][ɪks] .
Kan , Muluc , or Ix .
坎 , 穆鲁克 , 或者 九 .

Kan、Muluc 或 Ix。

[ðæt] [ɪz] ,
That is ,
那 是 ,

那是，

[ðə; ði] [mʌnθs] [ɪn]['mɒd(ə)n] [taɪmz] [bɪ'gæn] [wɪð] [ðə; ði] [deɪ] [wɪtʃ] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [deɪ] [wɪð] [wɪtʃ]
the months in modern times began with the day which followed the day with which
这 几个月 在 现代的 时代 开始 和 这 天 哪个 随后 这 天 和 哪个
[ðə; ði] [mʌnθs] [bɪ'gæn][ɪn][mɔː(r)] ['eɪnʃənt] [taɪmz] .
the months began in more ancient times .
这 几个月 开始 在 更多的 古老的 时代 .

现代月份的起始日，是古代月份起始日之后的第二天。

[æz; əz][ðə; ði] ['teɪblz] [ɑː(r); ə(r)]['kælkjuleɪtɪd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃnz] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [wel] ,
As the tables are calculated for the inscriptions , it will be well ,
作为 这 表格 是 计算 为了 这 铭文 , 它 将要 是 出色地 ,

由于表格是根据铭文计算出来的，所以一切都会很顺利。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] ['aʊə(r)][kˌælkjʊl'eɪʃənz] ,
in order to facilitate our calculations ,
在 命令 到 促进 我们的 计算 ,

为了方便我们的计算，

[tuː; tə] [kɔːl] [ðə; ði] [deɪ] [ɒn] [wɪtʃ] - [daɪd] [ðə; ði] [ˌnaɪn'tiːnθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mʌnθ] [zɪp] ,

to	call	the	day	on	which	Ahpula	died	the	nineteenth	of	the	month	Zip	,
到	称呼	这	天	在	哪个	-	死亡	这	第十九	的	这	月	拉链	,

将阿普拉去世的那天称为Zip月19日，

[ɪn'sted] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] [ɒv; əv] [ðæt] [mʌnθ] .

instead	of	the	eighteenth	of	that	month	.
反而	的	这	第十八	的	那	月	.

而不是当月的18号。

['gɪv(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] ['kɑːtˌuːn] [kən'sistid] [ɒv; əv] - [deɪz] ,

Given	that	the	katun	consisted	of	7200	days	,
鉴于	那	这	卡顿	由.....组成	的	-	天	,

鉴于卡顿历法包含7200天，

[ə; eɪ] ['kɑːtˌuːn] - [ɑː'hɑːuː] [kʊd; kəd] [nɒt] [rɪ'kɜː(r)] [ʌn'tɪl] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [læps] [ɒv; əv] - × - [ɔː(r)] - ,

a	Katun	13	Ahau	could	not	recur	until	after	the	lapse	of	13	×	7200	or	93	,
一个	卡顿	-	啊哈	可以	不是	复发	直到	后	这	失效	的	-	×	-	或者	-	,

Katun 13 Ahau 直到 13 × 7200 或 93 之后才会再次出现，

- [deɪz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [rɪ'kʌrəns] [ɒv; əv] ['eni] [deɪ] [mɑːkt] [baɪ] [ðə; ði] [jɪə(r)] - [ænd; ənd] - [mʌnθ]

600	days	,	and	the	recurrence	of	any	day	marked	by	the	year	-	and	-	month
-	天	,	和	这	复发	的	任何	天	标记	经过	这	年	-	和	-	月

[kaʊnt] ,

count	,
数数	,

600天，以及以年月计数标记的任何一天的重复，

[ænd; ənd] ['ɔkjupaiŋ] ['eni] [pə'tɪkjələ(r)] [pleɪs] [ɪn] [ə; eɪ] ['gɪv(ə)n] ['kɑːtˌuːn] , [kʊd; kəd] [-]

and	occupying	any	particular	place	in	a	given	katun	,	could	[	132	]
和	占领	任何	特别的	地方	在	一个	给定	卡顿	,	可以	[	-	]

并且占据给定 katun 中的任何特定位置，可以[132]

[nɒt] [ə'kɜː(r)] [ʌn'tɪl] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [læps] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['pɪəriəd] [wɪtʃ] [ɪz] [faʊnd] [baɪ] ['faɪndɪŋ] [ðə; ði] [liːst]

not	occur	until	after	the	lapse	of	a	period	which	is	found	by	finding	the	least
不是	发生	直到	后	这	失效	的	一个	时期	哪个	是	成立	经过	寻找	这	至少

['kɒmən] ['mʌltɪp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuː] ['nʌmbəz] - ,

common	multiple	of	the	two	numbers	93	,
常见的	多种的	的	这	二	数字	-	,

直到经过一段时间后才会发生，这段时间可以通过求出两个数的最小公倍数 93 来确定。

- [ænd; ənd] - , - .

600	and	18	,	980	.
-	和	-	,	-	.

600 和 18,980。

[ðɪs] [ɪz] [sɪks] , - , - [deɪz] , [wɪtʃ] [ɪz] [ə; eɪ] ['pɪəriəd] [ɒv; əv] - ['kælɪndə(r)] [raʊndz] [ɒv; əv] - ,

This	is	6	,	832	,	800	days	,	which	is	a	period	of	360	calendar	rounds	of	18	,
这	是	6	,	-	,	-	天	,	哪个	是	一个	时期	的	-	日历	回合	的	-	,

这是 6,832,800 天，也就是 360 个日历周期，每个周期为 18 天。

- [deɪz] [ɔː(r)] [ɒv; əv] - [j'iəz] [iːtʃ] .

980	days	or	of	52	years	each	.
-	天	或者	的	-	年	每个	.

980 天，也就是 52 年。

[ðɪs] [ɪz] ['iːkwəl] [tuː; tə] - , - [j'iəz] , [ænd; ənd] ,

This	is	equal	to	18	,	720	years	,	and	,
这	是	平等的	到	-	,	-	年	,	和	,

这相当于 18720 年，而且，

[ɪn][ðə; ði] ['meθəd] [ɒv; əv] ['rekənɪŋ] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði][ɪ'nɪʃ(ə)l] [deɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃnz] ,

in	the	method	of	reckoning	shown	in	the	initial	dates	of	the	inscriptions	,
在	这	方法	的	清算	所示	在	这	最初的	日期	的	这	铭文	,

根据铭文初始日期所显示的计算方法，

[wʊd] ['i:kwəl][θri:][grænd] ['saɪklz] , [eɪt] ['saɪklz] , [ænd; ənd][naɪn] [kətənz] , [ɔ:(r)] , [tu:; tə][ju:z][ðə; ði]

would	equal	3	grand	cycles	,	8	cycles	,	and	9	katuns	,	or	,	to	use	the
会	平等的	3	盛大	循环	,	8	循环	,	和	9	katuns	,	或者	,	到	使用	这

['meθəd] [ɒv; əv] ['gʊdmən] , [θri:] . [eɪt] . [naɪn] . - . - . - .

method	of	Goodman	,	3	.	8	.	9	.	0	.	0	.	0	.
方法	的	古德曼	,	3	.	8	.	9	.	-	.	-	.	-	.

等于 3 个大周期、8 个周期和 9 个卡顿，或者，用古德曼的方法来说，就是 3.8.9.0.0.0。

[ai][hæv; həv] [sed] [ðæt] [ə; eɪ] [deɪ] [mɑ:kt] [baɪ][ðə; ði][jɪə(r)] - [ænd; ənd] - [mʌnθ] [kaʊnt] ,

I	have	said	that	a	day	marked	by	the	year	-	and	-	month	count	,
我	有	说	那	一个	天	标记	经过	这	年	-	和	-	月	数数	,

我曾说过，以年月计数为标志的那一天，

[ænd; ənd] ['ɔkjupaɪŋ] ['eni] [pə'tɪkjələ(r)] [pleɪs] [ɪn][ə; eɪ]['gɪv(ə)n]['kɑ:tˌu:n] ,

and	occupying	any	particular	place	in	a	given	katun	,
和	占领	任何	特别的	地方	在	一个	给定	卡顿	,

并占据特定卡顿中的任何特定位置，

[kʊd; kəd][nɒt][rɪ'kɜ:(r)][ʌn'tɪl][ðə; ði] [læps] [ɒv; əv] [ðɪs] [lɒŋ] ['pɪəriəd] .

could	not	recur	until	the	lapse	of	this	long	period	.
可以	不是	复发	直到	这	失效	的	这	长的	时期	.

直到这段漫长的时期过去后才会再次发生。

[ðɪs] [wʊd] [bi:; bi] [tru:] [ɪf] [ðə; ði] [deɪ] [wɒz; wəz] ['spesɪfaɪd] [æz; əz] ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ]['gɪv(ə)n] [deɪ] [ɪn][ə; eɪ]

This	would	be	true	if	the	day	was	specified	as	being	a	given	day	in	a
这	会	是	真的	如果	这	天	曾是	指定的	作为	存在	一个	给定	天	在	一个

['gɪv(ə)n] [tʌn] [ɪn][ə; eɪ]['gɪv(ə)n]['kɑ:tˌu:n] ,

given	tun	in	a	given	katun	,
给定	通	在	一个	给定	卡顿	,

如果明确指出某一天是某个特定时期某个特定季度内某一特定日期，那么这个说法就成立。

[ɔ:(r)]['i:v(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [deɪ] [wɒz; wəz]['steɪtɪd][æz; əz] ['fɔ:lɪŋ] [ɪn][ə; eɪ]['gɪv(ə)n][wɪ'nɑ:l][ɒv; əv][ə; eɪ]['gɪv(ə)n]

or	even	if	the	day	was	stated	as	falling	in	a	given	uinal	of	a	given
或者	甚至	如果	这	天	曾是	声明	作为	坠落	在	一个	给定	尿道	的	一个	给定

[tʌn] [ɪn][ə; eɪ]['gɪv(ə)n]['kɑ:tˌu:n] .

tun	in	a	given	katun	.
通	在	一个	给定	卡顿	.

即使日期被明确规定为落在某个特定月份的某个特定月份的某个特定月份中。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [bɪ'fɔ:(r)] [ˌju: 'es][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] - [ɪz] [sed] [tu:; tə][hæv; həv]['teɪkən] [pleɪs]

But	in	the	case	before	us	the	death	of	Ahpula	is	said	to	have	taken	place
但	在	这	案件	前	我们	这	死亡	的	-	是	说	到	有	已采取	地方

[ɪn][ðə; ði]['kɑ:tˌu:n] - [ɑ:'hɑ:u:] [wen] [sɪks] [tʌn] [ɔ:(r)] [j'iəz] [ɒv; əv] [ðæt] ['kɑ:tˌu:n] [rɪ'meɪnd] [ˌʌnɪk'spaɪəd] .

in	the	Katun	13	Ahau	when	six	tuns	or	years	of	that	katun	remained	unexpired	.
在	这	卡顿	-	啊哈	什么时候	六	通勤	或者	年	的	那	卡顿	剩余	未过期	.

但就我们眼前的这个案例而言，据说阿普拉的死亡发生在卡图恩 13 阿豪，当时该卡图恩还有六个图恩或年份尚未到期。

['i:v(ə)n] [wɪð] [ðɪs] ['rɑ:ðə(r)] [lu:s] [ˌdezɪg'neɪʃn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [deɪ] [wʊd] [nɒt][rɪ'kɜ:(r)] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ]['pɪəriəd]

Even	with	this	rather	loose	designation	such	a	day	would	not	recur	within	a	period
甚至	和	这	相当	松动的	指定	这样的	一个	天	会	不是	复发	之内	一个	时期

[ɒv; əv] - [ɔ:(r)] - [j'iəz] .

of	3500	or	4000	years	.
的	-	或者	-	年	.

即使按照这种较为宽泛的命名方式，这样的日子在 3500 到 4000 年内也不会再次出现。

[ðə; ði] [deɪ] [fɔːr][ɑːˈhɑːuː][eit] - [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [rɪˈgɑːdɪd] [æz; əz][ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ]

The	day	4	Ahau	8	Cumhu	seems	to	have	been	regarded	as	the	beginning
这	天	4	啊哈	8	-	似乎	到	有	到过	认为	作为	这	开始

[deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] [ˈsaɪk(ə)l][ɒv; əv][sʌm; səm][grænd][ˈsaɪk(ə)l] .

day	of	the	beginning	cycle	of	some	grand	cycle	.
天	的	这	开始	循环	的	一些	盛大	循环	.

4 Ahau 8 Cumhu 似乎被认为是某个大周期开始的周期的开始日。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [deɪ] [ɔːl][ðə; ði][ɪˈnɪʃ(ə)l][ˈsɪəriːz][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪnˈskrɪpʃnz] [ɒv; əv][ˈkoʊpæn][ænd; ənd]

From	this	day	all	the	initial	series	of	the	inscriptions	of	Copan	and
从	这	天	全部	这	最初的	系列	的	这	铭文	的	科潘	和

[kwɪriːgwə] ,

Quirigua	,
基里瓜	,

从这一天起，科潘和基里瓜的所有初始系列铭文，

[ɒv; əv][ˈpiˈeɪdrəs][ˈneɪgrəz][ænd; ənd][tɪˈkɑːl] , [səʊ][fɑː(r)][æz; əz][wiː; wi] [nəʊ] [ðem; ðəm] , [kaʊnt] ,

of	Piedras	Negras	and	Tikal	,	so	far	as	we	know	them	,	count	,
的	皮耶德拉斯	黑人	和	蒂卡尔	,	所以	远的	作为	我们	知道	他们	,	数数	,

据我们所知，皮耶德拉斯内格拉斯和蒂卡尔的遗址数量为：

[ɪkˈsept] [wʌn] [weə(r)] [ðɪs] [deɪ] [fɔːr][ɑːˈhɑːuː][eit] - [ɪz][ɪtˈself]['gɪv(ə)n] .

except	one	where	this	day	4	Ahau	8	Cumhu	is	itself	given	.
除了	一	在哪里	这	天	4	啊哈	8	-	是	本身	给定	.

只有一个例外，其中这一天 4 Ahau 8 Cumhu 本身就给出了。

[ɪn] [ðɪs] [pleɪs] ([ɒn]['stelə][siː][ɒv; əv][kwɪriːgwə]) [fɔːr][ɑːˈhɑːuː][eit] - [ɪz] [ˈrekən] [ðʌs] :

In	this	place	(	on	Stela	C	of	Quirigua	)	4	Ahau	8	Cumhu	is	reckoned	thus	:
在	这	地方	(	在	石碑	C	的	基里瓜	)	4	啊哈	8	-	是	估计	因此	:

在此地（奎里瓜的C号石碑上），4 Ahau 8 Cumhu 的计算方法如下：

" [grænd]['saɪk(ə)l] [glɪf] . - . - . - . - . - .

"	Grand	cycle	glyph	.	13	.	0	.	0	.	0	.	0	.
"	盛大	循环	字形	.	-	.	-	.	-	.	-	.	-	.

“大循环字形 .13.0.0.0.0。

" , [waɪl] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [krɒs] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [dɪˈkleəd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [ˌθɜːˈtiːnθ]

"	,	while	in	the	Temple	of	the	Cross	it	is	declared	to	be	a	thirteenth
"	,	尽管	在	这	寺庙	的	这	叉	它	是	声明	到	是	一个	第十三

['saɪk(ə)l] .

cycle	.
循环	.

而在十字圣殿中，它被宣布为第十三个周期。

[æz; əz] [ðɪs] [wɒz; wəz][ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] [deɪt] ,

As	this	was	the	beginning	date	,
作为	这	曾是	这	开始	日期	,

因为这是开始日期，

[ðeə(r)][ɪz]['riːz(ə)n][tuː; tə] [bɪˈliːv] [ðæt] [ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] ['saɪk(ə)l][ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['saɪk(ə)l] [rɪˈsiːvd]

there	is	reason	to	believe	that	the	beginning	cycle	of	a	great	cycle	received
那里	是	原因	到	相信	那	这	开始	循环	的	一个	伟大的	循环	已收到

[ðə; ði]['nʌmbə(r)] - .

the	number	13	.
这	数字	-	.

有理由相信，一个伟大周期的开始周期被赋予了数字 13。

[ai] [gɪv] [hɪə(r)][ðə; ði][fɜːst][ænd; ənd][lɑːst] [tɜːmz] [ɒv; əv][ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [deɪz] [ɒv; əv]

I	give	here	the	first	and	last	terms	of	a	list	of	the	beginning	days	of
我	给	这里	这	第一的	和	最后的	条款	的	一个	列表	的	这	开始	天	的

[ðə; ði] [kətənz] - [ɑː'hɑːuː][ɪn][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [raʊnd] [ɒv; əv] - ,

the	Katuns	13	Ahau	in	a	complete	round	of	18	,
这	卡顿斯	-	啊哈	在	一个	完全的	圆形的	的	-	,

我在这里给出 Katuns 13 Ahau 开始的日子列表的第一个和最后一个术语，这是一个完整的 18 轮循环，

- [j'iəz] [ə'kɜːrɪŋ] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][grænd]['saɪk(ə)l] [kɔːld] [baɪ] ['gʊdmən]

720	years	occurring	after	the	beginning	of	the	grand	cycle	called	by	Goodman
-	年	发生	后	这	开始	的	这	盛大	循环	称为	经过	古德曼

[grænd]['saɪk(ə)l] - ,

Grand	Cycle	54	,
盛大	循环	-	,

发生在古德曼所称的大周期54开始后的720年，

[wɪtʃ] [bɪ'gæn] [wɪð] [fɔːr][ɑː'hɑːuː][eit] - .

which	began	with	4	Ahau	8	Cumhu	.
哪个	开始	和	4	啊哈	8	-	.

以 4 Ahau 8 Cumhu 开头。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒv; əv]['lɪt(ə)l] ['kɒnsɪkwəns] [wɒt] [pə'tɪkjələ(r)]['nʌmbə(r)][ɪz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][grænd]['saɪk(ə)l] ,

It	is	of	little	consequence	what	particular	number	is	given	to	the	grand	cycle	,
它	是	的	小的	结果	什么	特别的	数字	是	给定	到	这	盛大	循环	,

大周期具体用哪个数字表示并不重要。

[æz; əz][ðə; ði] [həʊl] ['sɪəriːz] [fɔːmz] [ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] [kaʊnt] , [ænd; ənd][ai] [-]

as	the	whole	series	forms	a	continuous	count	,	and	I	[	133	]
作为	这	所有的	系列	表格	一个	连续的	数数	,	和	我	[	-	]

由于整个序列构成一个连续计数，并且 I[133]

[ʃæl; ʃəl] ['ðeəfɔː(r)] ['fɒləʊ] ['gʊdmən] , [huː] [gɪvz] [ðə; ði]['nʌmbə(r)] - [tuː; tə][ðə; ði][grænd]['saɪk(ə)l]

shall	therefore	follow	Goodman	,	who	gives	the	number	54	to	the	grand	cycle
将	所以	跟随	古德曼	,	WHO	给予	这	数字	-	到	这	盛大	循环

[glˈɪfz] ['kɒmən] [tuː; tə]['koʊpæn] ,

glyphs	common	to	Copan	,
字形	常见的	到	科潘	,

因此，应遵循古德曼的说法，他将科潘共同的大循环符号的数量定为 54。

[kwɪriːgwə] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Quirigua	,	etc	.
基里瓜	,	ETC	.

基里瓜等。

[ɪf] - . - . - . - . - . - .

If	54	.	13	.	0	.	0	.	0	.	0	.
如果	-	.	-	.	-	.	-	.	-	.	-	.

如果 54.13.0.0.0.0.

[ɔː(r)][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][grænd]['saɪk(ə)l] , [kɔːld] [grænd]['saɪk(ə)l] - [baɪ] ['gʊdmən] ,

or	the	beginning	of	the	grand	cycle	,	called	Grand	Cycle	54	by	Goodman	,
或者	这	开始	的	这	盛大	循环	,	称为	盛大	循环	-	经过	古德曼	,

或者说是大循环的开始，古德曼称之为大循环 54，

[bɪ'gɪnz] [wɪð] [fɔːr][ɑː'hɑːuː][eit] - ,

begins	with	4	Ahau	8	Cumhu	,
开始	和	4	啊哈	8	-	,

以 4 Ahau 8 Cumhu 开头，

[ə; eɪ]['kɑːtˌuːn] - [ɑː'hɑːuː] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [tuː] [kətənz] ['ɑːftə(r)] [ðɪs] [ɔː(r)] [wɪð] [ðə; ði] [kaʊnt] of54 . - .
a **Katun** **13** **Ahau** **will** **appear** **two** **katuns** **after** **this** **or** **with** **the** **count** **of54** **.** **13** **.**
一个 卡顿 - 啊哈 将要 出现 二 katuns 后 这 或者 和 这 数数 of54 . - .
[ˌtuː'tuː] . - . - . - .
2 **.** **0** **.** **0** **.** **0** **.**
2 . - . - . - .

Katun 13 Ahau 将在此之后两个 katun 出现，或者计数为 54.13.2.0.0.0。

- [ɑː'hɑːuː][eit][məʊl]
13 **Ahau** **8** **Mol**
- 啊哈 8 摩尔

13 Ahau 8 Mol

[jɪə(r)] - [ɪks] ,
Year **10** **Ix** **,**
年 - 九 ,

10年级 9，

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] [kətənz] - [ɑː'hɑːuː] [wɪl] ['fɒləʊ] [æt; ət] ['ɪntərvlz] [ɒv; əv] - [kətənz] [æz; əz][hɪə(r)]['gɪv(ə)n]
and **other** **Katuns** **13** **Ahau** **will** **follow** **at** **intervals** **of** **13** **katuns** **as** **here** **given**
和 其他 卡顿斯 - 啊哈 将要 跟随 在 间隔 的 - katuns 作为 这里 给定
: - . - . - . - . - . [wʌn] . [eit] . [ˌtuː'tuː] . [wʌn] .
: **54** **.** **13** **.** **15** **.** **0** **.** **0** **.** **0** **.** **1** **.** **8** **.** **2** **.** **1** **.**
: - . - . - . - . - . 1 . 8 . 2 . 1 .

其他 Katuns 13 Ahau 将以 13 katuns 的间隔依次出现，如下所示：54.13.15.0.0.0.1. 8.2. 1.

- [ɑː'hɑːuː][eit][pæks]
13 **Ahau** **8** **Pax**
- 啊哈 8 帕克斯

13 Ahau 8 Pax

" [θriː] [zʊl]
" **3** **Xul**
" 3 苏尔

3 Xul

" [θriː] -
" **3** **Kankin**
" 3 -

3 Kankin

[jɪə(r)][sɪks][ɪks] .
Year **6** **Ix** **.**
年 6 九 .

六年级 9。

[θriː] [kɔæk] . - " - . [faɪv] . - . - . - . - . [sɪks] . - . [faɪv] . - . - . [eit] . - . - . - . - .
3 **Cauac** **.** **12** **"** **57** **.** **5** **.** **19** **.** **0** **.** **0** **.** **0** **.** **6** **.** **127** **.** **5** **.** **18** **.** **57** **.** **8** **.** **11** **.** **0** **.** **0** **.** **0** **.**
3 高加索人 . - " - . 5 . - . - . - . - . 6 . - . 5 . - . - . 8 . - . - . - . - .

3 Cauac.12"57.5.19.0.0.0.6.127. 5.18.57.8.11.0.0.0。

- [ɑː'hɑːuː] - [siː'eɪtʃ]
13 **Ahau** **18** **Ceh**
- 啊哈 - ceh

13 Ahau 18 Ceh

" - [ˌjuː'oʊ]
" **13** **Uo**
" - uo

13 Uo

" - [jæks]
" 13 Yax
" - 雅克斯

13 Yax

" - -
" 13 Cumhu
" - -

“13 库姆胡

- [ɑːˈhɑːuː][eit][məʊl]
13 Ahau 8 Mol
- 啊哈 8 摩尔

13 Ahau 8 Mol

- [kæn] .
11 Kan .
- 坎 .

11 Kan.

[eit][mjuːlək] . [fɔːr] " -
8 Muluc . 4 " 13
8 穆鲁克 . 4 " -

8 Muluc.4“13

" - [ɪks] .
" 10 Ix .
" - 九 .

“10 Ix。

[bʌt; bət][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [siːkɪŋ] [ə; eɪ]['kɑːtˌuːn] - [ɑːˈhɑːuː][ɪn] [wɪtʃ] - [tʌn] [hæv; həv] [ɪˈlæpst]
But we are seeking a Katun 13 Ahau in which 14 tuns have elapsed
但 我们 是 寻求 一个 卡顿 - 啊哈 在 哪个 - 通勤 有 过去
[ænd; ənd][ɒv; əv] [wɪtʃ] [sɪks] [tʌn] [stɪl] [rɪˈmeɪn] [ˌʌnɪkˈspaɪəd] .
and of which 6 tuns still remain unexpired .
和 的 哪个 6 通勤 仍然 保持 未过期 .

但我们正在寻找 Katun 13 Ahau，其中 14 个 tun 已经过去，还有 6 个 tun 尚未过期。

[wiː; wi][mʌst; məst] , ['ðeəfɔː(r)] ,
We must , therefore ,
我们 必须 , 所以 ,

因此，我们必须

[ˌeɪ diː 'diː] - [tʌn] [ɔː(r)] - × - [deɪz] = - [deɪz] [tuː; tə] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [deɪts] ['gɪv(ə)n][ænd; ənd]
add 14 tuns or 14 × 360 days = 5040 days to each of the dates given and
添加 - 通勤 或者 - × - 天 = - 天 到 每个 的 这 日期 给定 和
[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [ðen] [hæv; həv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [kəmˈpliːt] [lɪst][ɒv; əv][ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] [deɪz] [ɒv; əv] [tʌn]
we shall then have the following complete list of the beginning days of Tun
我们 将 然后 有 这 下列的 完全的 列表 的 这 开始 天 的 敦
- [ɒv; əv]['kɑːtˌuːn] - [ɑːˈhɑːuː][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [tɜːm] [ɒv; əv] - ,
14 of Katun 13 Ahau for the term of 18 ,
- 的 卡顿 - 啊哈 为了 这 学期 的 - ,

将 14 个 tun 或 14 × 360 天 = 5040 天加到给出的每个日期上，我们将得到以下完整的 Katun 13 Ahau 的第 14 个 tun 的起始日期列表，该列表对应于 18 年的任期。

- [j'iəz] : - . - . [ˌtuːˈtuː] . - . - . - . - . - . [wʌn] . [eit] . [ˌtuːˈtuː] . [wʌn] . - . [θriː] . ['sɛvən] . [fɔːr] . -
720 years : 54 . 13 . 2 . 14 . 0 . 0 . 15 . 1 . 8 . 2 . 1 . 14 . 3 . 7 . 4 . 0
- 年 : - . - . 2 . - . - . - . - . - . 1 . 8 . 2 . 1 . - . 3 . 7 . 4 . -
. - . [faɪv] . [sɪks] . - . [sɪks] . - . ['sɛvən] . [faɪv] . - . - . [eit] . - . - . - . - . - . [naɪn] . [fɔːr] . - .
. 13 . 5 . 6 . 19 . 6 . 12 . 7 . 5 . 18 . 54 . 8 . 11 . 14 . 0 . 0 . 9 . 4 . 17 .
. - . 5 . 6 . - . 6 . - . 7 . 5 . - . - . 8 . - . - . - . - . 9 . 4 . - .
- . - . - . [θriː] . - . - . [naɪn] . - . - . [ˌtuːˈtuː] . - . - . - . - . [wʌn] . [eit] . [ˌtuːˈtuː] . [wʌn] .
10 . 10 . 11 . 3 . 16 . 12 . 9 . 55 . 13 . 2 . 14 . 0 . 0 . 15 . 1 . 8 . 2 . 1 .
- . - . - . 3 . - . - . 9 . - . - . 2 . - . - . - . - . 1 . 8 . 2 . 1 .
- . [θriː] . ['sɛvən] . [fɔːr] . - . - . [faɪv] . [sɪks] . [faɪv] . - . [sɪks] . - . ['sɛvən] . [faɪv] . - . [eit] . - .
14 . 3 . 7 . 4 . 0 . 13 . 5 . 6 . 5 . 19 . 6 . 12 . 7 . 5 . 18 . 8 . 11 .
- . 3 . 7 . 4 . - . - . 5 . 6 . 5 . - . 6 . - . 7 . 5 . - . 8 . - .
[naɪn] . [fɔːr] . - . - . - . - . - . - . - . - . - . [naɪn] . - . - . [ˌtuːˈtuː] . - . - . - . - . [wʌn] . [eit] .
9 . 4 . 17 . 10 . 10 . 11 . 03 . 16 . 12 . 9 . 56 . 13 . 2 . 14 . 0 . 0 . 15 . 1 . 8 .
9 . 4 . - . - . - . - . - . - . - . - . 9 . - . - . 2 . - . - . - . - . 1 . 8 .
[ˌtuːˈtuː] . [wʌn] . - . [θriː] . ['sɛvən] . [fɔːr] . - . - . - . [faɪv] . [sɪks] . [faɪv] . - . [sɪks] . - . ['sɛvən] . [faɪv] . -
2 . 1 . 14 . 3 . 7 . 4 . 0 . 13 . 5 . 6 . 5 . 19 . 6 . 12 . 7 . 5 . 18
2 . 1 . - . 3 . 7 . 4 . - . - . - . 5 . 6 . 5 . - . 6 . - . 7 . 5 . -
. [eit] . - . [naɪn] . [fɔːr] . - . - . - . - . - . - . - . - . - . [naɪn] . - . - . - . [ˌtuːˈtuː] . - . - . - . - . - . - .
. 8 . 11 . 9 . 4 . 17 . 10 . 10 . 11 . 03 . 16 . 12 . 9 . 57 . 13 . 2 . 14 . 0 . 0 . 15 .
. 8 . - . 9 . 4 . - . - . - . - . - . - . - . - . - . 9 . - . - . - . 2 . - . - . - . - . - .
[wʌn] . [eit] . [ˌtuːˈtuː] . [wʌn] . - . [θriː] . ['sɛvən] . [fɔːr] . - . - . [fɔːr] . - . [faɪv] . [sɪks] . [faɪv] . - . [sɪks] . - .
1 . 8 . 2 . 1 . 14 . 3 . 7 . 4 . 0 . 4 . 13 . 5 . 6 . 5 . 19 . 6 . 12 .
1 . 8 . 2 . 1 . - . 3 . 7 . 4 . - . 4 . - . 5 . 6 . 5 . - . 6 . - .
['sɛvən] . [faɪv] . - . [eit] . - .
7 . 5 . 18 . 8 . 11 .
7 . 5 . - . 8 . - .

720 年：54.13.2.14.0.0.15.1. 8.2. 1.14.3. 7.4. 0.13.5. 6.19.6.12.7. 5.18.54.8.11.14.0.0.9.
4.17.10.10.11.3.16.12.9.55.13.2.14.0.0.15.1. 8.2. 1.14.3. 7.4. 0.13.5. 6.5.19.6.12.7. 5.18.8.11.9.
4.17.10.10.11.03.16.12.9.56.13.2.14.0.0.15.1. 8.2. 1.14.3. 7.4. 0.13.5. 6.5.19.6.12.7.5.18.8.11.9.
4.17.10.10.11.03.16.12.9.57.13.2.14.0.0.15.1. 8.2. 1.14.3. 7.4. 0.4.13.5. 6.5.19.6.12.7. 5.18.8.11.

[naɪn][ɑːˈhɑːuː] - ['zɒts]
9 Ahau 18 Zotz
9 啊哈 - 佐茨

9 Ahau 18 Zotz

- [siːˈeɪtʃ]
18 Ceh
- ceh

18 Ceh

- [ˌjuːˈoʊ]
13 Uo
- uo

13 Uo

- [jæks]
13 Yax
- 雅克斯

13 Yax

- -
13 Cumhu
- -

13 库姆胡

[eit][məʊl]
8 Mol
8 摩尔

摩尔

[eit][pæks]
8 **Pax**
8 帕克斯

8人

[θriː] [zʊl]
3 **Xul**
3 苏尔

Xul

[θriː] -
3 **Kankin**
3 -

3 坎金

- [zɪp]
18 **Zip**
- 拉链

18 拉链

- [zæk]
18 **Zac**
- 扎克

18 扎克

- [pɒp]
13 **Pop**
- 流行音乐

13 流行

- [tʃɛn]
13 **Chen**
- 陈

13 陈

- [kaɪæb]
13 **Kayab**
- 卡亚布

13 卡亚布

[eit][jækskɪn]
8 **Yaxkin**
8 亚克斯金

牦牛

[eit]['muːˌɑːn]
8 **Muan**
8 穆安

牟安

[θriː] [tzɛk]
3 **Tzec**
3 泽克

泽克

[θriː][mæk]
3 **Mac**
3 苹果

Mac

- [juː'oʊ]
18 **Uo**
- uo

18 Uo

- [jæks]
18 Yax
- 雅克斯

18 Yax

- -
18 Cumhu
- -

18 库姆胡

- [məʊl]
13 Mol
- 摩尔

13 摩尔

- [pæks]
13 Pax
- 帕克斯

13人

[eit] [zʊl]
8 Xul
8 苏尔

Xul

[eit] -
8 Kankin
8 -

8 坎金

[θriː]['zɒts]
3 Zotz
3 佐茨

佐茨

[θriː][siː'eɪtʃ]
3 Ceh
3 ceh

Ceh

- [pɒp]
18 Pop
- 流行音乐

18 流行

- [tʃɛn]
18 Chen
- 陈

18 陈

- [kaɪæb]
18 Kayab
- 卡亚布

18 卡亚布

- [jækskɪn]
13 Yaxkin
- 亚克斯金

13 雅克金

- ['muːˌɑːn]
13 Muan
- 穆安

13 牟安

[eit] [tzɛk]
8 **Tzec**
8 泽克

泽克

[eit][mæk]
8 **Mac**
8 苹果

Mac

[θri:][zɪp]
3 **Zip**
3 拉链

3 Zip

[θri:][zæk]
3 **Zac**
3 扎克

3 扎克

[θri:][ˌwaɪˈeɪˌɛb]
3 **Uayeb**
3 瓦耶布

乌亚耶布

- [məʊl]
18 **Mol**
- 摩尔

18 摩尔

- [pæks]
18 **Pax**
- 帕克斯

18人

- [zʊl]
13 **Xul**
- 苏尔

13 Xul

- -
13 **Kankin**
- -

13 坎金

[eit]['zɒts]
8 **Zotz**
8 佐茨

佐茨

[eit][si:'eɪtʃ]
8 **Ceh**
8 ceh

Ceh

[θri:][ˌju:'oʊ]
3 **Uo**
3 uo

3 Uo

[θri:][jæks]
3 **Yax**
3 雅克斯

3 Yax

[θriː] -
3 **Cumhu**
3 -

3 库姆胡

- [jækskɪn]
18 **Yaxkin**
- 亚克斯金

18 牦牛

- ['muːˌɑːn]
18 **Muan**
- 穆安

18 牟安

- [tzɛk]
13 **Tzec**
- 泽克

13 泽克

- [mæk]
13 **Mac**
- 苹果

13 Mac

[eit][zɪp]
8 **Zip**
8 拉链

8 号拉链

[eit][zæk]
8 **Zac**
8 扎克

扎克

[θriː] [pɒp]
3 **Pop**
3 流行音乐

Pop

[θriː] [tʃɛn]
3 **Chen**
3 陈

3 陈

[θriː] [kaɪæb]
3 **Kayab**
3 卡亚布

卡亚布

- [zʊl]
18 **Xul**
- 苏尔

18 Xul

- -
18 **Kankin**
- -

18 坎金

- ['zɒts]
13 **Zotz**
- 佐茨

13 佐茨

- [siːˈeɪtʃ]
13 **Ceh**
- ceh

13 Ceh

[eit][juːˈoʊ]
8 **Uo**
8 uo

8 Uo

[eit][jæks]
8 **Yax**
8 雅克斯

8 Yax

[eit] -
8 **Cumhu**
8 -

8 库姆胡

[θriː][məʊl]
3 **Mol**
3 摩尔

摩尔

[θriː][pæks]
3 **Pax**
3 帕克斯

3人

- [tzɛk]
18 **Tzec**
- 泽克

18 泽克

- [mæk]
18 **Mac**
- 苹果

18 Mac

- [zɪp]
13 **Zip**
- 拉链

13 拉链

- [zæk]
13 **Zac**
- 扎克

13 扎克

[eit] [pɒp]
8 **Pop**
8 流行音乐

Pop

[eit] [tʃɛn]
8 **Chen**
8 陈

8 陈

[eit] [kaɪæb]
8 **Kayab**
8 卡亚布

卡亚布

[θriː][jækskɪn]

3	**Yaxkin**
3	亚克斯金

牦牛

[θriː]['muːˌɑːn]

3	**Muan**
3	穆安

牟安

- ['zɒts]

18	**Zotz**
-	佐茨

18 佐茨

- [kæn] .

11	**Kan**	**.**
-	坎	.

11 Kan.

['sɛvən][kæn] .

7	**Kan**	**.**
7	坎	.

7 Kan。

[fɔːr][mjuːlək] .

4	**Muluc**	**.**
4	穆鲁克	.

4 穆鲁克。

- [mjuːlək] .

13	**Muluc**	**.**
-	穆鲁克	.

13 穆鲁克。

[naɪn][mjuːlək] .

9	**Muluc**	**.**
9	穆鲁克	.

9 穆鲁克。

[sɪks][ɪks] .

6	**Ix**	**.**
6	九	.

6 Ix。

[ˌtuː'tuː][ɪks] .

2	**Ix**	**.**
2	九	.

2 Ix。

- [kɔæk] .

12	**Cauac**	**.**
-	高加索人	.

12 高加索人。

[eit] [kɔæk] .

8	**Cauac**	**.**
8	高加索人	.

8 高加索人。

[faɪv][kæn] .

5	**Kan**	**.**
5	坎	.

5 Kan。

[wʌn][kæn] .
1 **Kan** .
1 坎 .

1 Kan。

- [mjuːlək] .
11 **Muluc** .
- 穆鲁克 .

11 穆鲁克。

['sɛvən][mjuːlək] . [-]
7 **Muluc** . **[** **134** **]**
7 穆鲁克 . [-]

7 穆鲁克。[134]

[θriː][mjuːlək] .
3 **Muluc** .
3 穆鲁克 .

3 穆鲁克。

- [ɪks] .
13 **Ix** .
- 九 .

13 9.

[naɪn][ɪks] .
9 **Ix** .
9 九 .

9 Ix。

[sɪks] [kɔæk] .
6 **Cauac** .
6 高加索人 .

6 高加索人。

[ˌtuːˈtuː] [kɔæk] .
2 **Cauac** .
2 高加索人 .

2 高加索人。

- [kæn] .
12 **Kan** .
- 坎 .

12 Kan.

[eit][kæn] .
8 **Kan** .
8 坎 .

8 Kan。

[fɔːr][kæn] .
4 **Kan** .
4 坎 .

4 Kan。

[wʌn][mjuːlək] .
1 **Muluc** .
1 穆鲁克 .

1 穆鲁克。

- [mjuːlək] .
10 **Muluc** .
- 穆鲁克 .

10 穆鲁克。

['sɛvən][ɪks] .
7 **Ix** .
7 九 .

7 Ix.

[θri:][ɪks] .
3 **Ix** .
3 九 .

3 Ix。

- [kɔæk] .
13 **Cauac** .
- 高加索人 .

13 高加索人。

[naɪn] [kɔæk] .
9 **Cauac** .
9 高加索人 .

9 高加索人。

[sɪks][kæn] .
6 **Kan** .
6 坎 .

6 Kan。

[ˌtu:ˈtu:][kæn] .
2 **Kan** .
2 坎 .

2 Kan。

- [kæn] .
11 **Kan** .
- 坎 .

11 Kan.

[eit][mju:lək] .
8 **Muluc** .
8 穆魯克 .

8 穆魯克。

[fɔ:r][mju:lək] .
4 **Muluc** .
4 穆魯克 .

4 穆魯克。

[wʌn][ɪks] .
1 **Ix** .
1 九 .

1 九。

- [ɪks] .
10 **Ix** .
- 九 .

10 Ix。

['sɛvən] [kɔæk] .
7 **Cauac** .
7 高加索人 .

7 高加索人。

[θri:] [kɔæk] .
3 **Cauac** .
3 高加索人 .

3 高加索人。

- [kɔæk] .
12 **Cauac** .
- 高加索人 .

12 高加索人。

[naɪn][kæn] .
9 **Kan** .
9 坎 .

9 Kan。

[faɪv][kæn] .
5 **Kan** .
5 坎 .

5 Kan。

[ˌtuːˈtuː][mjuːlək] .
2 **Muluc** .
2 穆鲁克 .

2 穆鲁克。

- [mjuːlək] .
11 **Muluc** .
- 穆鲁克 .

11 穆鲁克。

[eɪt][ɪks] .
8 **Ix** .
8 九 .

8 Ix。

[fɔːr][ɪks] .
4 **Ix** .
4 九 .

4 Ix。

[wʌn] [kɔæk] .
1 **Cauac** .
1 高加索人 .

1 高加索人。

- [kɔæk] .
10 **Cauac** .
- 高加索人 .

10 高加索人。

[sɪks] [kɔæk] .
6 **Cauac** .
6 高加索人 .

6 高加索人。

[θriː][kæn] .
3 **Kan** .
3 坎 .

3 Kan。

- [kæn] .
12 **Kan** .
- 坎 .

12 Kan.

[naɪn][mjuːlək] .
9 **Muluc** .
9 穆鲁克 .

9 穆鲁克。

[faɪv][mjuːlək] .
5 **Muluc** **.**
5 穆魯克 .

5 穆魯克。

[ˌtuːˈtuː][ɪks] .
2 **Ix** **.**
2 九 .

2 Ix。

- [ɪks] . [-]
11 **Ix** **.** **[** **135** **]**
- 九 . [-]

11 Ix.[135]

[eit] [kɔæk] .
8 **Cauac** **.**
8 高加索人 .

8 高加索人。

[fɔːr] [kɔæk] .
4 **Cauac** **.**
4 高加索人 .

4 高加索人。

- [kɔæk] .
13 **Cauac** **.**
- 高加索人 .

13 高加索人。

- [kæn] .
10 **Kan** **.**
- 坎 .

10 Kan。

[sɪks][kæn] .
6 **Kan** **.**
6 坎 .

6 Kan。

[θriː][mjuːlək] .
3 **Muluc** **.**
3 穆魯克 .

3 穆魯克。

- [mjuːlək] .
12 **Muluc** **.**
- 穆魯克 .

12 穆魯克。

[naɪn][ɪks] .
9 **Ix** **.**
9 九 .

9 Ix。

[faɪv][ɪks] .
5 **Ix** **.**
5 九 .

5 Ix。

[wʌn][ɪks] .
1 **Ix** **.**
1 九 .

1 九。

- [kɔæk] .
11 Cauac .
- 高加索人 .

11 高加索人。

['sɛvən] [kɔæk] .
7 Cauac .
7 高加索人 .

7 高加索人。

[fɔːr][kæn] .
4 Kan .
4 坎 .

4 Kan。

- [kæn] .
13 Kan .
- 坎 .

13 Kan.

- [mjuːlək] .
10 Muluc .
- 穆魯克 .

10 穆魯克。

[sɪks][mjuːlək] .
6 Muluc .
6 穆魯克 .

6 穆魯克。

[θriː][ɪks] .
3 Ix .
3 九 .

3 Ix。

- [ɪks] .
12 Ix .
- 九 .

12 Ix。

[eit][ɪks] .
8 Ix .
8 九 .

8 Ix。

[faɪv] [kɔæk] .
5 Cauac .
5 高加索人 .

5 高加索人。

[wʌn] [kɔæk] .
1 Cauac .
1 高加索人 .

1 高加索人。

- [kæn] .
11 Kan .
- 坎 .

11 Kan.

[ðə; ði]['əʊnli]['pleɪsɪz] [weə(r)] [ə; eɪ][jɪə(r)][fɔːr][kæn] [ə'pɪəz] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət][ðə; ði] dates55 . - . [ˌtuː'tuː] .
The only places where a year 4 Kan appears are at the dates55 . 13 . 2 .
这 仅有的 地方 在哪里 一个 年 4 坎 出现 是 在 这 dates55 . - . 2 .
- . - . - . [[θriː]] - . [ˌtuː'tuː] . - . - . - . - .
14 . 0 . 0 . [3] 57 . 2 . 14 . 14 . 0 . 0 .
- . - . - . [3] - . 2 . - . - . - . - .

4 年 Kan 出现的唯一地点是日期 55.13.2.14.0.0.[3]57. 2.14.14.0.0。

[naɪn][ɑː'hɑːuː] - -
9 Ahau 18 Cumhu
9 啊哈 - -

9 Ahau 18 Cumhu

[naɪn][ɑː'hɑːuː] - [tzɛk]
9 Ahau 18 Tzec
9 啊哈 - 泽克

9 Ahau 18 Tzec

[jɪə(r)][fɔːr][kæn] , [ænd; ənd]
Year 4 Kan , and
年 4 坎 , 和

四年级 Kan，以及

[jɪə(r)][fɔːr][kæn] .
Year 4 Kan .
年 4 坎 .

四年级 Kan。

[bʌt; bət][æz; əz][ðə; ði] [wɜːdz] [juːst] [ɑː(r); ə(r)] [ðæt] [sɪks] [j'iəz] ([ɔː(r)] [tʌn]) [rɪ'meɪnd] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]
But as the words used are that 6 years (or tuns) remained before the
但 作为 这 字 用过的 是 那 6 年 (或者 通勤) 剩余 前 这
[end][ɒv; əv][ðə; ði]['kɑːtˌuːn] ,
end of the katun ,
结尾 的 这 卡顿 ,

但根据原文的说法，距离卡顿结束还有6年（或6个图恩），

[ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ] ['slaɪtli] [lɒŋgə(r)][taɪm][ðæn; ðən][dʒʌst][sɪks][tʌn] [meɪ] [hæv; həv] [rɪ'meɪnd] ,
and as a slightly longer time than just 6 tuns may have remained ,
和 作为 一个 轻微地 更长 时间 比 只是 6 通勤 可能 有 剩余 ,

而剩余的时间可能比 6 轮稍长一些，

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] [mʌnθ] [zɪp][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] - [ə'kɜːd] [ɪz][ðə; ði] [θɜːd]
and as the month Zip in which the death of Ahpula occurred is the third
和 作为 这 月 拉链 在 哪个 这 死亡 的 - 发生 是 这 第三
[mʌnθ] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)][ænd; ənd][səʊ][ɪz][nɪə(r)][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)][fɔːr][kæn] ,
month of the year and so is near the beginning of the year 4 Kan ,
月 的 这 年 和 所以 是 靠近 这 开始 的 这 年 4 坎 ,

而阿普拉去世的月份 Zip 是一年中的第三个月，因此接近公元 4 Kan 年的开始。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][kwaɪt]['pɒsəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʌn] - [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [ɪn][ðə; ði]
it is quite possible that the beginning of the Tun 14 may have been in the
它 是 相当 可能的 那 这 开始 的 这 敦 - 可能 有 到过 在 这
['lætə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [-]
latter part of [136]
后者 部分 的 [-]

Tun 14 的开始很可能是在[136]的后期。

[ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [jɪə(r)] , [ɪn] [wɪtʃ] [keɪs] , [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [deɪts] ,
the preceding year , in which case , in addition to the preceding dates ,
这 前 年 , 在 哪个 案件 , 在 添加 到 这 前 日期 ,

前一年，在这种情况下，除了前面的日期之外，

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [deɪt] [mait] [biː; bi][ðə; ði][wʌn] [wɪtʃ] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [siːkɪŋ] : - . [naɪn] . - . - .

the	following	date	might	be	the	one	which	we	are	seeking	:	55	.	9	.	17	.	14	.
这	下列的	日期	可能	是	这	一	哪个	我们	是	寻求	:	-	.	9	.	-	.	-	.

- . - .

0	.	0	.
-	.	-	.

以下日期可能是我们正在寻找的日期：55.9.17.14.0.0。

[naɪn][ɑː'hɑːuː][θriː][zæk]

9	Ahau	3	Zac
9	啊哈	3	扎克

9 Ahau 3 Zac

[jɪə(r)][θriː] [kɔæk] .

Year	3	Cauac	.
年	3	高加索人	.

三年级高加索人。

[æz; əz][naɪn] - - [zɪp][ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði][jɪə(r)][fɔːr][kæn] ,

As	9	Ymix	19	Zip	is	said	to	be	in	the	year	4	Kan	,
作为	9	-	-	拉链	是	说	到	是	在	这	年	4	坎	,

据说9 Ymix 19 Zip 属于坎年4月，

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd] [ðɪs] [deɪt] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [deɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [tʌn] - [ɪn][ðə; ði]

we	shall	find	this	date	before	the	dates	of	the	beginning	of	Tun	14	in	the
我们	将	寻找	这	日期	前	这	日期	的	这	开始	的	敦	-	在	这

[fɜːst] [tuː] [keɪsɪz][ænd; ənd]['ɑːftə(r)][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [tʌn] - [ɪn][ðə; ði][lɑːst] [keɪs] .

first	two	cases	and	after	the	beginning	of	Tun	14	in	the	last	case	.
第一的	二	案例	和	后	这	开始	的	敦	-	在	这	最后的	案件	.

在前两种情况下，我们会在 Tun 14 开始的日期之前找到这个日期；在最后一种情况下，我们会在 Tun 14 开始的日期之后找到这个日期。

[ðɪs] [deɪt] [ɒv; əv][naɪn] - - [zɪp] [wɪl] [ðen] [biː; bi] ['nʌmbəd] [ðʌs] ,

This	date	of	9	Ymix	19	Zip	will	then	be	numbered	thus	,
这	日期	的	9	-	-	拉链	将要	然后	是	编号	因此	,

9 Ymix 19 Zip 这个日期将被编号为：

['pleɪsɪŋ] [ðə; ði] [θriː] [deɪts] [ɪn] [kən'sekjətɪv] ['ɔːdə(r)] : [wʌn]) - . - . [ˌtuː'tuː] . - .

placing	the	three	dates	in	consecutive	order	:	1	)	55	.	13	.	2	.	13	.
放置	这	三	日期	在	连续的	命令	:	1	)	-	.	-	.	2	.	-	.

将这三个日期按连续顺序排列：1) 55.13.2.13。

[θriː] . [wʌn] . [sɪks] [tʌn] - [deɪz] [tuː; tə][end][ɒv; əv]['kɑːtˌuːn] - [ɑː'hɑːuː] . [ˌtuː'tuː]) - . [naɪn] . - . - .

3	.	1	.	6	tuns	299	days	to	end	of	Katun	13	Ahau	.	2	)	55	.	9	.	17	.	14	.
3	.	1	.	6	通勤	-	天	到	结尾	的	卡顿	-	啊哈	.	2	)	-	.	9	.	-	.	-	.

- . [wʌn] . [faɪv] " - " " " " [θriː]) - . [ˌtuː'tuː] . - . - . - . [wʌn] . [sɪks] " - " " "

11	.	1	.	5	"	139	"	"	"	"	3	)	57	.	2	.	14	.	13	.	16	.	1	.	6	"	39	"	"	"
-	.	1	.	5	"	-	"	"	"	"	3	)	-	.	2	.	-	.	-	.	-	.	1	.	6	"	-	"	"	"

3. 1. 6 tuns 299 天结束 Katun 13 Ahau.2) 55.9.17.14.11.1。 5" 139 """" "3) 57.2.14.13.16.1.6" 39 """"

" [ɪn][nəʊ][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][keɪsɪz][ɪz][ðə; ði] [deɪt] [naɪn] - - [zɪp][ɪg'zæktli][sɪks] [tʌn] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]

"	In	no	one	of	the	cases	is	the	date	9	Ymix	19	Zip	exactly	6	tuns	before	the
"	在	不	一	的	这	案例	是	这	日期	9	-	-	拉链	确切地	6	通勤	前	这

[end][ɒv; əv][ðə; ði]['kɑːtˌuːn] - [ɑː'hɑːuː] ,

end	of	the	Katun	13	Ahau	,
结尾	的	这	卡顿	-	啊哈	,

"在所有案例中，日期 9 Ymix 19 Zip 都不是 Katun 13 Ahau 结束前 6 个 tun，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] ['ænəlɪst] [tʊk] [nəʊ] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] ['frækʃnz] [ɒv; əv] [tʌn] ,

but	it	is	possible	that	the	annalist	took	no	account	of	fractions	of	tuns	,
但	它	是	可能的	那	这	年鉴	采取	不	帐户	的	分数	的	通勤	,

但编年史家有可能没有考虑到吨位的零碎部分。

['aɪðə(r)][ɪn] [ɪk'ses] [ɒv; əv][ðə; ði][sɪks] [tʌn] [ɔː(r)] ['ʌðəwaɪz] .

either	in	excess	of	the	6	tuns	or	otherwise	.
任何一个	在	过量的	的	这	6	通勤	或者	否则	.

超过 6 桶或以其他方式。

[ðʌs] [ɪn][ðə; ði][fɜːst][ænd; ənd][lɑːst][keɪsɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] , [æz; əz][fɜːst]['gɪv(ə)n] ,

Thus	in	the	first	and	last	cases	of	the	three	,	as	first	given	,
因此	在	这	第一的	和	最后的	案例	的	这	三	,	作为	第一的	给定	,

因此，在三种情况中的第一种和最后一种情况下，如前所述，

[hiː; hi] [meɪ] [hæv; həv] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] ,

he	may	have	said	to	himself	,
他	可能	有	说	到	他自己	,

他或许曾对自己说：

" [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][bʌt; bət][sɪks] [həʊl] [tʌn] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['kɑːtˌuːn][ænd; ənd][ai] [wɪl] [kɔːl]

"	There	are	but	6	whole	tuns	remaining	of	the	katun	and	I	will	call
"	那里	是	但	6	所有的	通勤	其余的	的	这	卡顿	和	我	将要	称呼

[ˌaɪ 'tiː][sɪks] ,

it	6	,
它	6	,

“卡顿只剩下6个完整的图恩了，我就叫它6个吧。”

" [ɔː(r)][ɪn][ðə; ði]['sekənd] [keɪs] [hiː; hi] [meɪ] [hæv; həv] [sed] :

"	or	in	the	second	case	he	may	have	said	:
"	或者	在	这	第二	案件	他	可能	有	说	:

或者，在第二种情况下，他可能说过：

" [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][faɪv] [tʌn] [rɪ'meɪnɪŋ] [ænd; ənd] - [deɪz] [bɪ'saɪdz] ; [ai] [wɪl] [kɔːl][ˌaɪ 'tiː][sɪks] [tʌn] .

"	There	are	5	tuns	remaining	and	139	days	besides	;	I	will	call	it	6	tuns	.
"	那里	是	5	通勤	其余的	和	-	天	除了	;	我	将要	称呼	它	6	通勤	.

“还剩下 5 桶，外加 139 天；我就叫它 6 桶吧。”

" [wɪtʃ'evə(r)] [wɒz; wəz][ðə; ði][plæn][hiː; hi] ['fɒləʊd] ,

"	Whichever	was	the	plan	he	followed	,
"	任何	曾是	这	计划	他	随后	,

无论他遵循的是哪个计划，

[wiː; wi][kæn; kən][hæv; həv][æt; ət]['prez(ə)nt][nəʊ] [miːnz] [ɒv; əv] [ˌæsə'tein] [ɪk'sept] [frɒm; frəm][ðə; ði]

we	can	have	at	present	no	means	of	ascertaining	except	from	the
我们	能	有	在	展示	不	方法	的	确定	除了	从	这

[rɪ'zʌlts] [wɪtʃ] [wiː; wi][əb'teɪn][baɪ][ˌkælkju'leɪʃ(ə)n] .

results	which	we	obtain	by	calculation	.
结果	哪个	我们	获得	经过	计算	.

目前，除了通过计算得到的结果之外，我们没有其他办法来确定。

[ðə; ði] [deɪt] [faʊnd] [ɒn] ['stelə][naɪn][ɒv; əv]['koʊpæn] ,

The	date	found	on	Stela	9	of	Copan	,
这	日期	成立	在	石碑	9	的	科潘	,

科潘9号石碑上发现的日期，

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['ɜːlɪɪst] [deɪt] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɒv; əv] [ðæt] [pleɪs] ,

which	is	the	earliest	date	of	these	stelæ	of	that	place	,
哪个	是	这	最早	日期	的	这些	石碑	的	那	地方	,

这是该地这些石碑最早的年代。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['nʌmbəz] [prɪ'siːdɪŋ] [ðə; ði]['pɪəriəd] [glˈɪfz] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][baɪ][ðə; ði][laɪn] - [ænd; ənd]

in	which	the	numbers	preceding	the	period	glyphs	are	given	by	the	line	-	and
在	哪个	这	数字	前	这	时期	字形	是	给定	经过	这	线	-	和

- [dɒt] ['meθəd] , [ɪz] - . [naɪn] . [sɪks] . - . - . - .

-	dot	method	,	is	54	.	9	.	6	.	10	.	0	.	0	.
-	点	方法	,	是	-	.	9	.	6	.	-	.	-	.	-	.

其中，句点符号前的数字采用点线法表示，即 54.9.6.10.0.0。

[ðɪs] [prɪ'siːdz] [ðə; ði] [ə'bʌv] [deɪts] [baɪ][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [pɪərɪədz] :

This	precedes	the	above	dates	by	the	following	periods	:
这	之前	这	多于	日期	经过	这	下列的	时期	:

上述日期之前有以下几个时期:

[wʌn]) - . [θriː] . - . [θriː] . [θriː] . [wʌn] . = - , - [deɪz] = [wʌn] , - [j'iəz] - [deɪz] . [ˌtuː'tuː])

1	)	0	.	3	.	16	.	3	.	3	.	1	.	=	548	,	341	days	=	1	,	502	years	111	days	.	2	)
1	)	-	.	3	.	-	.	3	.	3	.	1	.	=	-	,	-	天	=	1	,	-	年	-	天	.	2	)

[wʌn] . - . - . [fɔːr] . - . [wʌn] = [wʌn] , - , - " = [faɪv] , - " - " [θriː]) [ˌtuː'tuː] . [sɪks] . [eɪt] .

1	.	0	.	11	.	4	.	11	.	1	=	1	,	952	,	861	"	=	5	,	350	"	14	"	3	)	2	.	6	.	8	.
1	.	-	.	-	.	4	.	-	.	1	=	1	,	-	,	-	"	=	5	,	-	"	-	"	3	)	2	.	6	.	8	.

[θriː] . - . [wʌn] = [fɔːr] , - , - " = - , - " -

3	.	16	.	1	=	4	,	667	,	001	"	=	12	,	786	"	111
3	.	-	.	1	=	4	,	-	,	-	"	=	-	,	-	"	-

1) 0.3.16.3.3.1. = 548,341 天 = 1,502 年 111 天。2) 1.0.11.4.11.1 = 1,952,861" = 5,350" 14"。3) 2.6.8.3.16.1 = 4,667,001" = 12,786" 111

" [ɪf] , [naʊ] , [wiː; wi][ək'sept][ðə; ði][fɜːst] [deɪt] [ɒv; əv] - . - . [ˌtuː'tuː] . - . [θriː] . [wʌn] .

"	If	,	now	,	we	accept	the	first	date	of	55	.	13	.	2	.	13	.	3	.	1	.
"	如果	,	现在	,	我们	接受	这	第一的	日期	的	-	.	-	.	2	.	-	.	3	.	1	.

“如果现在我们接受 55.13.2.13.3.1 的第一个日期。

[æz; əz][ðə; ði] [deɪt] [ɒv; əv] - [deθ] ,

as	the	date	of	Ahpula's	death	,
作为	这	日期	的	-	死亡	,

作为阿普拉的忌日，

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ðə; ði] [deɪt] [ɒv; əv]['stelə][naɪn][ɒv; əv]['koʊpæn][æz; əz][ə; eɪ] . [diː] . - ,

we	shall	have	the	date	of	Stela	9	of	Copan	as	a	.	d	.	34	,
我们	将	有	这	日期	的	石碑	9	的	科潘	作为	一个	.	d	.	-	,

我们将科潘石碑9号的年代定为公元34年。

[sɪns] [ðə; ði] [deθ] [ə'kɜːd] [ɪn] - .

since	the	death	occurred	in	1536	.
自从	这	死亡	发生	在	-	.

自1536年死亡以来。

[ɪf] [wiː; wi][ək'sept][ðə; ði]['sekənd] [-]

If	we	accept	the	second	[	137	]
如果	我们	接受	这	第二	[	-	]

如果我们接受第二个[137]

[deɪt] , - . [naɪn] . - . - . - . [wʌn] . , [æz; əz][ðə; ði] [truː] [wʌn] , ['stelə][naɪn][mʌst; məst] [ˌreprɪ'zent]

date	,	55	.	9	.	17	.	14	.	11	.	1	.	,	as	the	true	one	,	Stela	9	must	represent
日期	,	-	.	9	.	-	.	-	.	-	.	1	.	,	作为	这	真的	一	,	石碑	9	必须	代表

[ə; eɪ] [deɪt] [ɒv; əv][biː] . [siː] . - ,

a	date	of	b	.	c	.	3814	,
一个	日期	的	b	.	c	.	-	,

日期为 55.9.17.14.11.1，作为真实日期，石碑 9 必须代表公元前 3814 年。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [θɜːd] [deɪt] , - . [ˌtuː'tuː] . - . - . - . [wʌn] .

and	in	the	case	of	the	third	date	,	57	.	2	.	14	.	13	.	16	.	1	.
和	在	这	案件	的	这	第三	日期	,	-	.	2	.	-	.	-	.	-	.	1	.

而第三个日期为 57.2.14.13.16.1。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['pɪəriəd][tuː; tə] [ɪ'læps] [tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv]['kɑːtˌuːn] - [ɑː'hɑːuː][ɪz][ðə; ði] ['nɪərɪst]

in	which	the	period	to	elapse	to	the	end	of	Katun	13	Ahau	is	the	nearest
在	哪个	这	时期	到	流逝	到	这	结尾	的	卡顿	-	阿哈	是	这	最近的

[tuː; tə][æn; ən][ɪg'zækt][sɪks] [tʌn] ,

to	an	exact	6	tuns	,
到	一个	精确的	6	通勤	,

其中，到 Katun 13 Ahau 结束所经过的时间最接近 6 个 tun，

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [θrəʊ] [bæk] ['koʊpæn][tuː; tə][biː] . [siː] . - , - .

we	should	throw	back	Copan	to	b	.	c	.	11	,	250	.
我们	应该	扔	后退	科潘	到	b	.	c	.	-	,	-	.

我们应该把科潘的年代追溯到公元前11250年。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt]['prɒbəb(ə)l] , [haʊ'evə(r)] , [ðæt]['aɪðə(r)][ɒv; əv][ðə; ðiː][lɑːst] [tuː] [deɪts] [ɪz] [kə'rekt] ,

It	is	not	probable	,	however	,	that	either	of	the	last	two	dates	is	correct	,
它	是	不是	可能	,	然而	,	那	任何一个	的	这	最后的	二	日期	是	正确的	,

然而，最后两个日期中的任何一个都不太可能是正确的。

[bəuθ][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ðiː] [ɪ'mens] [taɪm] [wɪtʃ] [wʊd] [hæv; həv] [ɪ'læpst] [ænd; ənd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz]

both	because	of	the	immense	time	which	would	have	elapsed	and	because
两个都	因为	的	这	巨大	时间	哪个	会	有	过去	和	因为

[ðə; ðiː] ['mɔnjumənts] [ʃəʊ] [saɪnz][ɒv; əv][nəʊ] [sʌtʃ] [eɪdʒ] .

the	monuments	show	signs	of	no	such	age	.
这	纪念碑	展示	标志	的	不	这样的	年龄	.

这既是因为时间已经过去了很长时间，也是因为这些古迹并没有显示出如此古老的迹象。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['ðeəfɔː(r)] [left][tuː; tə][ðə; ðiː] [deɪt] [ə; eɪ] . [diː] . - [æz; əz][ðə; ðiː]['prɒbəb(ə)l] [deɪt] [ɒv; əv]

We	are	therefore	left	to	the	date	a	.	d	.	34	as	the	probable	date	of
我们	是	所以	左边	到	这	日期	一个	.	d	.	-	作为	这	可能	日期	的

[ðə; ðiː] ['ɜːlɪɪst] ['stelə][ɒv; əv]['koʊpæn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [nəʊ] [ɒv; əv][æt; ət]['prez(ə)nt] .

the	earliest	stela	of	Copan	which	we	know	of	at	present	.
这	最早	石碑	的	科潘	哪个	我们	知道	的	在	展示	.

因此，我们目前所知的科潘最早的石碑的可能年代是公元 34 年。

[ðə; ðiː] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪb(ə)l] [gɪvz] [ðə; ðiː] ['ɜːlɪɪst] [ænd; ənd]['leɪtɪst] [deɪts] [ɪn]['koʊpæn][ænd; ənd][kwɪriːgwə]

The	following	table	gives	the	earliest	and	latest	dates	in	Copan	and	Quirigua
这	下列的	桌子	给予	这	最早	和	最新的	日期	在	科潘	和	基里瓜

[æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][wiː; wi] [nəʊ] [ðem; ðəm] ,

as	far	as	we	know	them	,
作为	远的	作为	我们	知道	他们	,

下表列出了我们目前所知的科潘和基里瓜最早和最晚的日期。

[tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ðiː] [deɪts] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['kælɪndə(r)] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [ˌðeə'tuː] ,

together	with	the	dates	of	our	calendar	corresponding	thereto	,
一起	和	这	日期	的	我们的	日历	相应的	到	,

以及我们日历上与之对应的日期，

[ɒn][ðə; ðiː] [ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] [ðæt][ðə; ðiː] [ə'bʌv] [deɪt] [ɪz] ['raɪtli] [di'saifə] :

on	the	supposition	that	the	above	date	is	rightly	deciphered	:
在	这	假设	那	这	多于	日期	是	没错	已破译	:

假设上述日期解读正确：

['koʊpæn] : ['stelə][naɪn] , [naɪn] .

Copan	:	Stela	9	,	9	.
科潘	:	石碑	9	,	9	.

科潘：石碑 9，9。

[sɪks] . - . - . - [ə; eɪ] . [diː] . - .

6	.	10	.	0	.	0	a	.	d	.	34	.
6	.	-	.	-	.	-	一个	.	d	.	-	.

6.10.0.0 广告 34。

" [en] , [naɪn] . - . - . - . - = - [j'iəz] ['leɪtə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] . [diː] . - [ə; eɪ] . [diː] . - .

"	N	,	9	.	16	.	10	.	0	.	0	=	197	years	later	than	a	.	d	.	34	a	.	d	.	231	.
"	N	,	9	.	-	.	-	.	-	.	-	=	-	年	之后	比	一个	.	d	.	-	一个	.	d	.	-	.

N，9.16.10.0.0 = 比公元 34 年晚 197 年，公元 231 年。

[kwɪriːgwə] : " [siː] , [naɪn] . [wʌn] .

Quirigua	:	"	C	,	9	.	1	.
基里瓜	:	"	C	,	9	.	1	.

Quirigua：“C，9.1。

- . - . - = - + " ['ɜ:lɪə(r)] "
0 . 0 . 0 = 108 + " earlier "
- . - . - = - + " 早些时候 "

0.0.0 = 108 + " 更早 "

" [seɪ] [bi:] . [si:] . - .
" say b . c . 75 .
" 说 b . c . - .

“说 bc 75。

" [keɪ] , [naɪn] . - . - . - . - = - + " ['leɪtə(r)] "
" K , 9 . 18 . 15 . 0 . 0 = 241 + " later "
" K , 9 . - . - . - . - = - + " 之后 "

“K，9.18.15.0.0 = 241 + “稍后”

" [ə; eɪ] . [di:] . - .
" a . d . 275 .
" 一个 . d . - .

“广告 275。

[ɪf] [ðɪs] [ɪz] [kə'rekt] , ['koʊpæn]['lɑ:stɪd] , [səʊ][fɑ:(r)][æz; əz][ðə; ði] [ɪ'rekʃn] [ɒv; əv] [ɪz] [kən'sɜ:nd] ,
If this is correct , Copan lasted , so far as the erection of stelæ is concerned ,
如果 这 是 正确的 , 科潘 持续 , 所以 远的 作为 这 勃起 的 石碑 是 担心的 ,

如果这是正确的，那么就竖立石碑而言，科潘的统治一直延续了下来。

[fɔ:(r); fə(r)] [ə'baʊt] - [j'iəz] , [ænd; ənd][kwɪri:gwə][fɔ:(r); fə(r)] [ə'baʊt] - [j'iəz] ,
for about 200 years , and Quirigua for about 350 years ,
为了 关于 - 年 , 和 基里瓜 为了 关于 - 年 ,

大约200年，基里瓜大约350年。

[ðəʊ] [ɒv; əv] [kɔ:s] [ðɪs] [meɪ] [bi:; bi]['əʊnli][ə; eɪ] [smɔ:l] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv][ðeə(r)]
though of course this may be only a small part of the period of their
[ɪg'zɪstəns] .
existence .
尽管 的 课程 这 可能 是 仅有的 一个 小的 部分 的 这 时期 的 他们的
存在 .

当然，这可能只是他们存在时期的一小部分。

[ðə; ði] [ə'bʌv] [kˌælkjʊl'eɪʃənz][hæv; həv] [bi:n] [meɪd] [ɒn][ðə; ði] [ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] [ðæt] [ðə; ði][ɪ'nɪʃ(ə)l] [deɪts]
The above calculations have been made on the supposition that the initial dates
['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ðə; ði] [deɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'rekʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ,
record the date of the erection of the stelæ ,
记录 这 日期 的 这 勃起 的 这 石碑 ,

以上计算的前提是，初始日期记录的是石碑竖立的日期。

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] ['fɜ:ðə(r)] [ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] , [æz; əz][hæz; həz] [bi:n] ['steɪtɪd] ,
and on the further supposition , as has been stated ,
和 在 这 更远 假设 , 作为 有 到过 声明 ,

并且基于上述进一步假设，

[ðæt] [ðə; ði] [seɪm] ['prɪnsəp(ə)l][ɒv; əv]['kælkjuleɪtɪŋ] [taɪm] [hæz; həz] [bi:n] [kən'tɪnju:d] [frɒm; frəm][ðə; ði]
that the same principle of calculating time has been continued from the
['ɜ:liɪst] ['eɪdʒɪz] .
earliest ages .
最早 年龄 .

从远古时代起，人们一直沿用着同样的计时原理。

[ðeə(r)] [ɪz] , [haʊˈevə(r)] , [sʌm; səm] [ˈevɪdəns] [ðæt] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] , [æt; ət] [liːst] [ɪn]

There	is	,	however	,	some	evidence	that	a	change	has	been	made	,	at	least	in
那里	是	,	然而	,	一些	证据	那	一个	改变	有	到过	制成	,	在	至少	在

['diːteɪl] .

detail	.
细节	.

然而，有一些证据表明，至少在细节上，已经做出了一些改变。

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [ɔːlˈredi] [biːn] [siːn] [ðæt] [ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] [hæz; həz] [biːn]

It	has	already	been	seen	that	the	beginning	day	of	the	month	has	been
它	有	已经	到过	已见	那	这	开始	天	的	这	月	有	到过

['ʃɪftɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] - ,

shifted	from	the	Eznab	,
转移	从	这	-	,

已经发现，每月的第一天已经从埃兹纳布月（Eznab）移开了。

[ækbəl] ['sɪəriːz][tuː; tə][ðə; ði] [kɔæk] , [kæn]['sɪəriːz][ɒv; əv] [deɪz] .

Akbal	series	to	the	Cauac	,	Kan	series	of	days	.
阿克巴尔	系列	到	这	高加索人	,	坎	系列	的	天	.

阿克巴尔系列到考阿克、坎系列的日子。

[wɒt] ['dɪfrəns] [ðɪs] [wʊd] [hæv; həv] [meɪd] [ɪn][ðə; ði][rɪˈleɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] - [ænd; ənd] -

What	difference	this	would	have	made	in	the	relation	of	the	year	-	and	-
什么	不同之处	这	会	有	制成	在	这	关系	的	这	年	-	和	-

[mʌnθ] [kaʊnt] [wɪð] [ðə; ði] [lɒŋ] [kaʊnt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɪmˈpɒsəb(ə)l][tuː; tə] [seɪ] [wɪˈðaʊt] ['nəʊɪŋ] [ðə; ði]

month	count	with	the	long	count	it	is	impossible	to	say	without	knowing	the
月	数数	和	这	长的	数数	它	是	不可能的	到	说	没有	会心	这

[miːnz] [juːst] [tuː; tə] [ɪˈfekt] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] ;

means	used	to	effect	the	change	;
方法	用过的	到	影响	这	改变	;

如果不了解实现这一改变的方法，就无法说这会对年月计数与长计数之间的关系产生什么影响；

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][kwaɪt] ['laɪkli] [ðæt] [ðɪs] [rɪˈleɪʃ(ə)n][wɒz; wəz][nɒt] [əˈfektɪd] .

but	it	is	quite	likely	that	this	relation	was	not	affected	.
但	它	是	相当	可能	那	这	关系	曾是	不是	做作的	.

但这种关系很可能并未受到影响。

[ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] - [bɑːˈlɑːm][ɒv; əv]['mɑːni] [-]

In	the	Book	of	Chilan	Balam	of	Mani	[	138	]
在	这	书	的	-	巴拉姆	的	马尼	[	-	]

在玛尼的奇兰·巴拉姆之书中[138]

[ɪz][ðə; ði] ['entri] : " [ðə; ði] [ˌθɜːˈtiːnθ] [ɑːˈhɑːuː] ; [ðen] [pɒp] [wɒz; wəz] ['kaʊntɪd] [ɪn]['ɔːdə(r)] .

is	the	entry	:	"	The	Thirteenth	Ahau	;	then	Pop	was	counted	in	order	.
是	这	入口	:	"	这	第十三	啊哈	;	然后	流行音乐	曾是	计数	在	命令	.

条目是："第十三个阿豪；然后波普按顺序被数了一遍。

" [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] - [bɑːˈlɑːm][ɒv; əv] [tʃuːmeɪəl] [wiː; wi][faɪnd] , " [ðə; ði] [ˌθɜːˈtiːnθ]

"	And	in	the	Book	of	Chilan	Balam	of	Chumayel	we	find	,	"	The	Thirteenth
"	和	在	这	书	的	-	巴拉姆	的	楚马耶尔	我们	寻找	,	"	这	第十三

[ɑːˈhɑːuː] ;

Ahau	;
啊哈	;

在《奇兰·巴兰·丘马耶勒之书》中，我们发现"第十三阿豪；

[pɒp] [wɒz; wəz][set][ɪn]['ɔːdə(r)] .

Pop	was	set	in	order	.
流行音乐	曾是	放	在	命令	.

流行音乐被安排妥当。

" [ðɪs] ['steɪtmənt] [ə'kɜ:z] [ɪn][ðə; ði] ['ɜ:li] [pɑ:t][ɒv; əv][ðə; ði]['krɒnɪk(ə)l] ,

"	This	statement	occurs	in	the	early	part	of	the	chronicle	,
"	这	陈述	发生	在	这	早期的	部分	的	这	编年史	,

这段话出现在编年史的早期部分，

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌkælkju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [əhaʊs] [gəʊz][ɒn]['ɑ:ftə(r)][ˌaɪ 'ti:][ɪn][ɪg'zæktli][ðə; ði] [seɪm] [weɪ]

and	the	calculation	of	the	Ahaus	goes	on	after	it	in	exactly	the	same	way
和	这	计算	的	这	阿豪斯	去	在	后	它	在	确切地	这	相同的	方式

[æz; əz][bɪ'fɔ:(r)][ˌaɪ 'ti:] .

as	before	it	.
作为	前	它	.

之后，Ahaus 的计算方式与之前完全相同。

[ðɪs] ['setɪŋ] [ɪn]['ɔ:də(r)][ɒv; əv] [pɒp] [wʊd] [nɒt] [ðen] [si:m] [tu:; tə][hæv; həv] [meɪd] ['eni] ['dɪfrəns]

This	setting	in	order	of	Pop	would	not	then	seem	to	have	made	any	difference
这	环境	在	命令	的	流行音乐	会	不是	然后	似乎	到	有	制成	任何	不同之处

[ɪn][ðə; ði] [lɒŋ] [kaʊnt] .

in	the	long	count	.
在	这	长的	数数	.

这样按流行音乐的顺序排列，似乎对长期计数没有任何影响。

[æt; ət] [li:st] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['veri] ['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [mi:nz] ['mɪəli] [ðæt] [ðə; ði] ['si:z(ə)nz] [ænd; ənd][ðə; ði]

At	least	it	is	very	probable	that	it	means	merely	that	the	seasons	and	the
在	至少	它	是	非常	可能	那	它	方法	仅仅	那	这	季节	和	这

['kælɪndə(r)][wɜ:(r); wə(r)] [meɪd] [tu:; tə] [ə'gri:] .

calendar	were	made	to	agree	.
日历	是	制成	到	同意	.

至少很可能这意味着季节和历法是经过精心安排的。

['dɑ:ktər; draɪv] ['brɪntən] (['meɪə] ['krɒnɪklz] , [pi:] . -) ['ɔ:lsəʊ] [gɪvz] [ə; eɪ][trænz'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [pɑ:t]

Dr	Brinton	(	Maya	Chronicles	,	p	.	85	)	also	gives	a	translation	of	a	part
博士	布林顿	(	玛雅	编年史	,	p	.	-	)	还	给予	一个	翻译	的	一个	部分

[ɒv; əv][ðə; ði]['koʊˌdi:tʃeɪ][pə'rɛz] ,

of	the	Codice	Perez	,
的	这	法典	佩雷斯	,

布林顿博士（《玛雅编年史》，第 85 页）也翻译了佩雷斯手抄本的一部分。

[wɪtʃ] [ri'fə:z] [tu:; tə][ðə; ði] " ['dʌblɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kətənz] .

which	refers	to	the	"	Doubling	of	the	Katuns	.
哪个	指	到	这	"	翻倍	的	这	卡顿斯	.

指的是“卡顿的倍增”。

" [ðə; ði] ['steɪtmənt] [ɪz] ['veri] [əb'skjʊə(r)] ,

"	The	statement	is	very	obscure	,
"	这	陈述	是	非常	朦胧	,

“这份声明非常晦涩难懂，

[bʌt; bət]['əʊnli] [tend] [tu:; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [waɪl] [ðə; ði] ['kaʊntɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kətənz] [wɒz; wəz] ['kærid]

but	only	tends	to	show	that	while	the	counting	of	the	katuns	was	carried
但	仅有的	倾向于	到	展示	那	尽管	这	计数	的	这	katuns	曾是	携带

[ɒn][æz; əz][ɪn][ðə; ði] [bʊks] [ɒv; əv] - [bɑ:'lɑ:m] ,

on	as	in	the	Books	of	Chilan	Balam	,
在	作为	在	这	图书	的	-	巴拉姆	,

但这仅仅表明，尽管卡顿的计数方式与《奇兰巴兰之书》中所述相同，

[ðə; ði][fɜ:st][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪəri:z][wɒz; wəz] [kɔ:ld] ['kɑ:tˌu:n][eit][ɑ:'hɑ:u:] [ɪn'sted] [ɒv; əv]['kɑ:tˌu:n] - [ɑ:'hɑ:u:]

the	first	of	the	series	was	called	Katun	8	Ahau	instead	of	Katun	13	Ahau
这	第一的	的	这	系列	曾是	称为	卡顿	8	啊哈	反而	的	卡顿	-	啊哈

,

,

,

该系列的第一部被称为 Katun 8 Ahau 而不是 Katun 13 Ahau，

[waɪl] [ðə; ði][lɑːst][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪəriːz][wɒz; wəz]['kɑːtˌuːn] - [ɑː'hɑːuː] .

while	the	last	of	the	series	was	Katun	10	Ahau	.
尽管	这	最后的	的	这	系列	曾是	卡顿	-	啊哈	.

该系列的最后一部是 Katun 10 Ahau。

[ðɪs] [wʊd] [nɒt] [ˌnesə'serəli] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [kən'sekjətɪv] ['ɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kətənz] ,

This	would	not	necessarily	change	the	consecutive	order	of	the	katuns	,
这	会	不是	一定	改变	这	连续的	命令	的	这	katuns	,

这并不一定会改变卡顿的连续顺序，

[bʌt; bət] [maɪt] ['mɪəli] [gɪv] [ə; eɪ] [njuː] ['stɑrtɪŋ] - [pɔɪnt] .

but	might	merely	give	a	new	starting	-	point	.
但	可能	仅仅	给	一个	新的	开始	-	观点	.

但可能仅仅提供了一个新的起点。

[waɪl] , ['ðeəfɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiːɪz][ɪz][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [seɪ] [wɒt] [tʃeɪndʒ] , [ɪf] ['eni] ,

While	,	therefore	,	it	is	impossible	to	say	what	change	,	if	any	,
尽管	,	所以	,	它	是	不可能的	到	说	什么	改变	,	如果	任何	,

因此，目前尚无法确定具体会发生何种变化（如果有的话）。

[wɒz; wəz] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] ['rekənɪŋ] [ɒv; əv][taɪm] ,

was	made	in	the	reckoning	of	time	,
曾是	制成	在	这	清算	的	时间	,

是在时间的推移中形成的，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [sed] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] ['evɪdəns] [æt; ət]['prez(ə)nt][tuː; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [ðə; ði][əʊld]

it	may	be	said	that	there	is	no	evidence	at	present	to	show	that	the	old
它	可能	是	说	那	那里	是	不	证据	在	展示	到	展示	那	这	老的

[rɪ'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [lɒŋ] [kaʊnt] [tuː; tə][ðə; ði][jɪə(r)] - [ænd; ənd] - [mʌnθ] [kaʊnt] [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði]

relation	of	the	long	count	to	the	year	-	and	-	month	count	and	to	the
关系	的	这	长的	数数	到	这	年	-	和	-	月	数数	和	到	这

[kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʊks] [ɒv; əv] - [bɑː'lɑːm][dɪd][nɒt] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv][ðə; ði]

count	of	the	Books	of	Chilan	Balam	did	not	continue	to	the	time	of	the
数数	的	这	图书	的	-	巴拉姆	做过	不是	继续	到	这	时间	的	这

[ə'raɪv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['spænjədz] .

arrival	of	the	Spaniards	.
到达	的	这	西班牙人	.

可以说，目前没有证据表明，长纪年法与年月纪年法以及奇兰巴兰历法之间的古老联系没有延续到西班牙人到来之时。

[mɔːr'əʊvə(r)] ,

Moreover	,
而且	,

而且，

[ðə; ði] [deɪt] [ɒv; əv][ə; eɪ] . [diː] . - [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['mɔnjuməns] [ɒv; əv]['koʊpæn][ænd; ənd][kwɪriːgwə][ɪz]

the	date	of	a	.	d	.	34	for	the	monuments	of	Copan	and	Quirigua	is
这	日期	的	一个	.	d	.	-	为了	这	纪念碑	的	科潘	和	基里瓜	是

[baɪ][nəʊ] [miːnz] [ʌn'laɪkli] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [truː] [wʌn] .

by	no	means	unlikely	to	be	the	true	one	.
经过	不	方法	不太可能	到	是	这	真的	一	.

科潘和基里瓜遗址的建造日期为公元 34 年，这并非不可能是真实日期。

[æt; ət][ɔːl] [ɪ'vents] [ðə; ði] [ə'bʌv] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['rekənɪŋ] [wɪl] [nɒt][biː; bi] ['juːsləs] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː]

At	all	events	the	above	discussion	of	the	reckoning	will	not	be	useless	if	it
在	全部	活动	这	多于	讨论	的	这	清算	将要	不是	是	无用	如果	它

[sək'siːdz] [ɪn] ['brɪŋɪŋ] [aʊt] [njuː] [fækts] ,

succeeds	in	bringing	out	new	facts	,
成功	在	带来	出去	新的	事实	,

无论如何，如果上述关于清算问题的讨论能够揭示新的事实，那么它就不会毫无用处。

[ænd; ənd][nəʊ][wʌn] [wɪl] [biː; bi][mɔː(r)] ['redi] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] ['eni] [njuː] ['evɪdəns] [ðæn; ðən][ai][ʃæl; ʃəl]

and	no	one	will	be	more	ready	to	recognize	any	new	evidence	than	I	shall
和	不	一	将要	是	更多的	准备好	到	认出	任何	新的	证据	比	我	将

[biː; bi] ,

be	,
是	,

而且，没有人比我更愿意去发现任何新的证据。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [ə'bʌv] [dɪ'dʌkʃnz] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ʃəʊn] [tuː; tə][biː; bi] [ɪ'rəʊniəs] .

even	if	the	above	deductions	shall	be	shown	to	be	erroneous	.
甚至	如果	这	多于	扣除	将	是	所示	到	是	错误	.

即使上述扣除被证明是错误的。

['fʊtnoʊt] : [[wʌn]]

FOOTNOTES	:	[	1	]
脚注	:	[	1	]

脚注：[1]

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['nəʊtɪd] [ðæt] [ðə; ði][grænd]['saɪk(ə)l] , [wɪtʃ] ['dɑːktər; draɪv]['brɪntən] [ri'fəːz] [tuː; tə] ,

It	should	be	noted	that	the	grand	cycle	,	which	Dr	Brinton	refers	to	,
它	应该	是	著名的	那	这	盛大	循环	,	哪个	博士	布林顿	指	到	,

需要注意的是，布林顿博士提到的大周期，

[ɪz][ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv] - × - [deɪz] = - ,

is	the	period	of	13	×	7200	days	=	93	,
是	这	时期	的	-	×	-	天	=	-	,

周期为 13 × 7200 天 = 93，

- [deɪz] [ɔː(r)] - [pɪərɪədz][ɒv; əv] - [deɪz] ;

600	days	or	260	periods	of	360	days	;
-	天	或者	-	时期	的	-	天	;

600 天或 260 个 360 天的周期；

[waɪl] [ðə; ði][grænd]['saɪk(ə)l] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] ['gʊdmənz] ['meθəd] [ɪz] - × - ,

while	the	grand	cycle	according	to	Goodman's	method	is	13	×	144	,
尽管	这	盛大	循环	根据	到	古德曼	方法	是	-	×	-	,

根据古德曼的方法，大周期为 13 × 144，

- [deɪz] [ɔː(r)] - [pɪərɪədz][ɒv; əv] - [deɪz] . [[ˌtuː'tuː]]

000	days	or	5200	periods	of	360	days	.	[	2	]
-	天	或者	-	时期	的	-	天	.	[	2	]

000 天或 5200 个 360 天的周期。[2]

['stiːvnz] , ['ɪnsɪdənts] [ɒv; əv]['træv(ə)l][ɪn][juːkə'taːn] , [piː] . - [et][siː'kjuː] . [[θriː]]

Stephens	,	Incidents	of	Travel	in	Yucatan	,	p	.	441	et	seq	.	[	3	]
斯蒂芬斯	,	事件	的	旅行	在	尤卡坦半岛	,	p	.	-	等	序列	.	[	3	]

Stephens，《尤卡坦旅行记》，第 441 页及以下[3]

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə][rɪ'membə(r)] [ðæt] , [baɪ] ['gʊdmənz] ['meθədz] , [ðiːz] ['fɪgəz] [ˌreprɪ'zent]

It	is	necessary	to	remember	that	,	by	Goodman's	methods	,	these	figures	represent
它	是	必要的	到	记住	那	,	经过	古德曼	方法	,	这些	数据	代表

[pɪərɪədz][ɒv; əv][pɑːst][taɪm] .

periods	of	past	time	.
时期	的	过去的	时间	.

需要记住的是，按照古德曼的方法，这些数字代表的是过去的一段时间。

[ðʌs] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ˌtuː'tuː][ɒv; əv][ðə; ði]['kɑːtˌuːn] [miːnz] [ðæt] [ˌtuː'tuː] [kətənz] [hæv; həv] [pɑːst] ,

Thus	the	number	2	of	the	katun	means	that	2	katuns	have	passed	,
因此	这	数字	2	的	这	卡顿	方法	那	2	katuns	有	通过了	,

因此，卡顿数字2表示已经过去了2个卡顿。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['kʌrənt] ['kɑːtˌuːn][ɪz] [wɒt] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [kɔːl][ðə; ði] [θɜːd] ;

and	that	the	current	katun	is	what	we	should	call	the	third	;
和	那	这	当前的	卡顿	是	什么	我们	应该	称呼	这	第三	;

而目前的卡顿（katun）就是我们应该称之为第三代的卡顿；

[ænd; ənd] [ðæt] - . - [miːnz] [ðæt] [ə; eɪ] [fʊl] [kaʊnt] [ɒv; əv] [juːɪnəlz] [ænd; ənd] [kɪnz] [hæz; həz] [əˈkɜːd]

and	that	0	.	0	means	that	a	full	count	of	uinals	and	kins	has	occurred
和	那	-	.	-	方法	那	一个	满的	数数	的	uinals	和	亲属	有	发生

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['kʌrənt] [wɪˈnɑːl] [ænd; ənd] [kɪn] [ɑː(r); ə(r)] [wɒt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [kɔːl] [ðə; ði] [fɜːst] .

and	that	the	current	uinal	and	kin	are	what	we	should	call	the	first	.
和	那	这	当前的	尿道	和	亲属	是	什么	我们	应该	称呼	这	第一的	.

0.0 表示已完成对 uinal 和 kin 的全面计数，并且当前的 uinal 和 kin 就是我们应该称之为第一个的。

[-] [nəʊt] :

Transcriber's	note	:
转录员的	笔记	:

转录者注：

[ɪn] ['dʒen(ə)rəl] ['evri] ['efət] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] [tuː; tə] ['replɪkeɪt] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [tekst] [æz; əz]

In	general	every	effort	has	been	made	to	replicate	the	original	text	as
在	一般的	每一个	努力	有	到过	制成	到	复制	这	原来的	文本	作为

['feɪθfəli] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] ,

faithfully	as	possible	,
忠实	作为	可能的	,

总的来说，我们已尽一切努力尽可能忠实地再现原文。

[ɪn'kluːdɪŋ] [sʌm; səm] ['ɪnstənsɪz] [ɒv; əv] [ˌɪnkən'sistənsiz] [ɒv; əv] ['spelɪŋ] (- / - ;

including	some	instances	of	inconsistencies	of	spelling	(	Ahpula	/	Ahpulha	;
包括	一些	实例	的	不一致之处	的	拼写	(	-	/	-	;

包括一些拼写不一致的情况（Ahpula/Ahpulha；

- / ['ɪmɪks]) [ænd; ənd] ['pɒsəb(ə)l] [ˌɪregjə'lærəti] [ɪn] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] ['kɒməz] [ænd; ənd] [pɪərɪədz] [ɪn]

Ymix	/	Imix	)	and	possible	irregularities	in	the	use	of	commas	and	periods	in
-	/	imix	)	和	可能的	违规行为	在	这	使用	的	逗号	和	时期	在

['maɪjən] [deɪts] .

Mayan	dates	.
玛雅	日期	.

Ymix/Imix）以及玛雅日期中逗号和句号使用上的可能不规则性。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神